

FERRARI F40



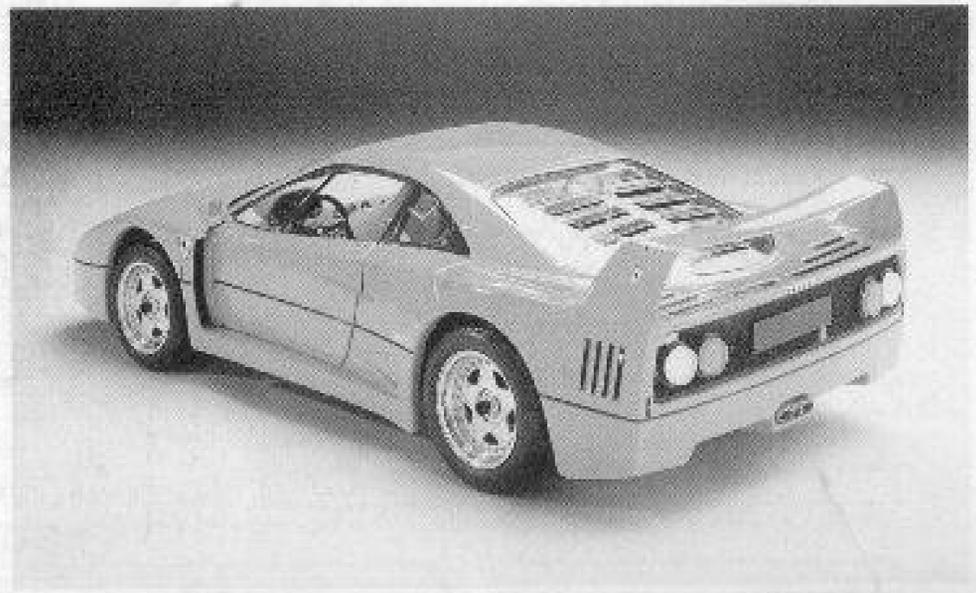
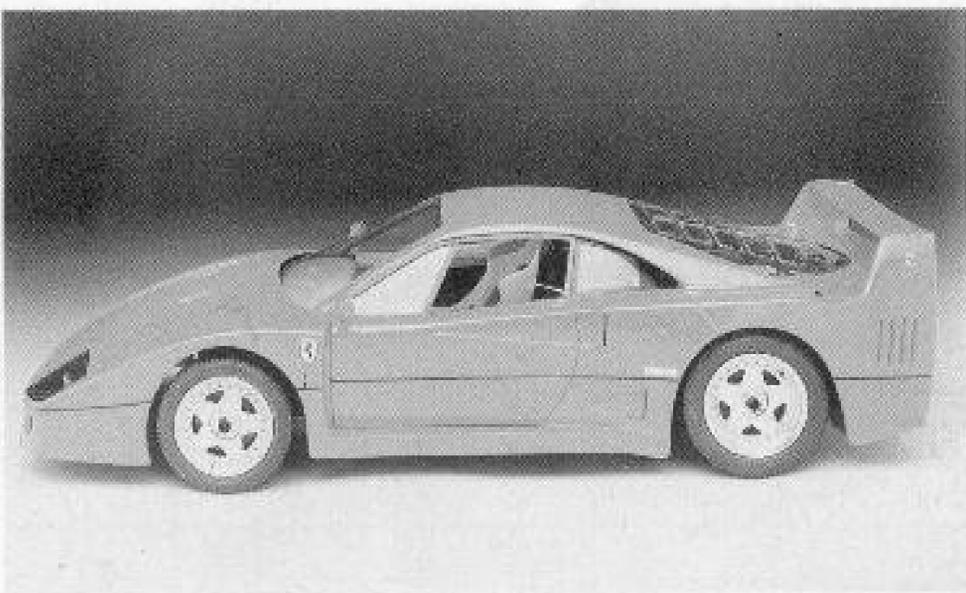
In 1987, at the occasion of the 40th anniversary of the sports car manufacturer Ferrari in Italy, this super car was produced in a limited quantity of 800 units. It is basically a race car to be used on the roads with impressive performance features: Engine: 8 cylinder V, with 2936 cc charged by 2 Turbo compressors, 478 HP at 7000 RPM. Acceleration: in 11 seconds to 200 km/h. The body is made of carbon-fibre, the basic chassis is a tubular frame. Technical details: Length: 4.43 m, Width: 1.88 m, Height: 1.13 m, Max. speed: 330 km/h. Our model kit has the following technical features: Working steering mechanism, key-operated opening doors, opening headlights, working suspension, opening hood and trunk etc. The following parts are made of painted die-cast metal: Body, doors, trunk lid, hood, front and rear bumper, headlight covers, rear spoiler etc. Other materials used are: Steel, fiberglass, polystyrene, ABS etc. Letter and decoration are made out of metallized self-adhesives.

In occasione del quarantesimo anniversario della fondazione della fabbrica Ferrari veniva presentata nel 1987 al pubblico questa macchina eccezionale. Il numero di esemplari prodotti viene limitato a ca. 800. In realtà si tratta di una macchina da corsa che è stata adattata per il traffico su strada normale ma mantenendo prestazioni sportive. Motore: 8 cilindri V con 2936 cm, alimentata da 2 turbocompressori. Potenza: 478 CV a 7000 giri al minuto. Straordinaria accelerazione: in 11 secondi da 0 a 200 Km/ora. Velocità massima: oltre 330 Km/h. La carrozzeria è in fibre di carbonio su un telaio tubolare. Questa macchina sarà probabilmente fra alcuni anni tra le macchine più preziose di tutti i tempi. Il nostro modello ha lo sterzo funzionante, porte che si aprono mediante chiavi, fari a scomparsa (con movimento), sospensioni funzionanti ecc. Oltre alla carrozzeria, anche le seguenti parti sono in metallo: Porte, copri-fari, cofano vano motore, cofano anteriore, paraurti, ecc. Altri materiali utilizzati sono: acciaio, fibre di vetro, polistirolo, ABS, ecc. Stemma e merchi sono in materiale metallizzato o riprodotti su adesivi.

Aus Anlaß des 40-jährigen Ferrari-Jubiläums 1987 wurde dieses Superauto entwickelt und in einer begrenzten Stückzahl von 800 Exemplaren gebaut. Es handelt sich hierbei um einen für den Straßenverkehr gebauten Rennwagen mit beeindruckenden Leistungen: Motor: 8 Zylinder V, mit 2936 ccm aufgeladen durch 2 Turbo-Kompressoren. Leistung: 478 PS bei 7000 U./m. Beschleunigung: in 11 sec auf 200 km/h. Die Karosserie besteht aus Kohlefaser, die auf einem Rohrrahmenchassis aufgebaut ist. Technische Daten: Länge: 4.43 m, Breite: 1.88 m, Höhe: 1.13 m, Höchstgeschwindigkeit: 330 km/h. Unser Model besitzt folgende technische Details: funktionierende Lenkung, mit Schlüssel-Scheinwerfer, funktionierende Radaufhängung, zu öffnende Türen, bewegliche zu öffnende Motor- und Fronthaube usw. Folgende Teile sind aus mehrschichtlackiertem Metall: Karosserie, Türen, Front- und Motorhaube, vordere und rückwertige Stoßstange, Scheinwerfer-Abdeckungen, Spoiler usw. Weitere verwendete Materialien: Stahl, Glasfaser, Polystyrol, ABS usw. Beschriftungen und Wappen sind aus metallisierten Selbstklebefolien.

A l'occasion de son 40^{ème} anniversaire, Ferrari a développé en 1987 une super-voiture construite à 800 exemplaires seulement. Il s'agit, en l'occurrence, d'une voiture de course construite pour la route. Elle présente les caractéristiques techniques suivantes: Moteur: 8 cylindres en V de 2936 ccm avec 2 turbocompresseurs. La puissance développée est de 478 CV à 7000 tours/minute. Accélération: 200 km/h en 11 secondes. La carrosserie, en fibres de carbone, repose sur un châssis tubulaire. Caractéristiques techniques: Longueur: 4,43 m, Largeur: 1,88 m, Hauteur: 1,13 m, Vitesse maximale: 330 km/h. Notre kit à monter FERRARI F-40 présente les caractéristiques suivantes: Volant articulé, phares mobiles avec le clé du véhicule, phares mobiles, suspension active, capot et coffre en état de fonctionnement. Le métal peint rentre pour beaucoup dans la composition de ce véhicule prestigieux: en font partie la carrosserie, les portes, le capot et le coffre, les pare-choc avant et arrière, les masques de phare, enfin le spoiler arrière etc... L'acier, la fibre de glace, le polystyrène, l'A.B.S. sont également utilisés. Des auto-adhésifs sont fournis pour le marquage et les reproductions de graphisme.

In 1987 maakte Ferrari ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van het merk deze super sportwagen in een beperkte productie van 800 stuks. Het is eigenlijk een racewagen die geschikt is voor gebruik op de weg met de volgende indrukwekkende technische eigenschappen: De motor is een V-8 met een inhoud van 2936 cc., uitgerust met 2 turbocompressoren en met een vermogen van 478 pk. bij 7000 omw./min. De acceleratie van 0-200 km./u. gaat in een tijd van 11 seconden. De wagen heeft een carrosserie van koolstofvezel en een buizenframe. Technische gegevens: Lengte: 4.43 m., Breedte: 1.88 m., Max. snelheid: 330 km./u. Ons model heeft de volgende technische details werkende stuurinrichting, openende deuren (met een sleutel), motorkap, kofferdak en koplampen, werkende vering enz. De carrosserie van het model is van die-cast metaal en met verschillende lagen lak gespoten. De metalen delen omvatten de body, deuren, koplampkleppen, motorkap, kofferdaknel, voor en achterbumper, achterspoiler enz. Verder gebruikte materialen zijn staal, glasvezel, polystyreen, ABS enz. Belettering en versieringen zijn van zelfklevend metaalfolie.



IMPORTANT • IMPORTANTE • WICHTIG • IMPORTANTE • BELANGRIJK • IMPORTANTE • IMPORTANTE • WICHTIG • IMPORTANTE • BELANGRIJK

To get best results assembling all the parts contained in this box, it is advisable to follow the instructions given for the respective drawings. Before you build the model, please study carefully the various assembly steps which are clearly illustrated on the drawings.

Per ottenere un buon risultato nel montare tutti i pezzi contenuti nella scatola è opportuno attenersi ai consigli qui indicati che completano i relativi disegni. Prima di iniziare il montaggio del modello studiare attentamente le varie fasi di assemblaggio che sono chiaramente illustrate nei disegni.

Um ein zufriedenstellendes Resultat bei der Montage aller im Bausatz enthaltenen Teile zu erhalten, ist es empfehlenswert, sich an die Anleitungen mit den entsprechenden Zeichnungen zu halten. Vor Montagebeginn ist es notwendig, die verschiedenen Phasen des Zusammenbaus, die detailliert gezeigt werden, zu studieren.

Pour obtenir votre montage de façon satisfaisante, il est recommandé de lire attentivement les instructions figurant sur la notice d'emploi et de suivre scrupuleusement les phases de montage.

Het beste resultaat bij het bouwen van de model verkrijgt men door eerst de bij de tekeninggen behorende instructies goed te lezen en de tekeninggen grondig te bestuderen.



Building this model is fairly easy, and it should give you a lot of satisfaction. You only need a screwdriver, wire cutters, a small hammer, tweezers and a small file.

Il montaggio del modello è di facile e divertente realizzazione non occorrono altro che muneri di ordinaria pratica per gli otronchessi: martello, pinzette e limetta.

Die Montage des Modells ist unterhaltsam und nicht schwierig. Man benötigt dazu folgende Werkzeuge: Schraubenzieher, Zangen, Schneiden, Hammer, Pinzette und eine kleine Feile.

Vous ne rencontrerez pas d'ici de difficultés particulières. Vous avez besoin des outils suivants: tournevis, ciseaux, un petit marteau, une pince et une lime.

Het bouwen van de model is vrij eenvoudig en geeft veel voldoening. Het benodigde gereedschap bestaat slechts uit een schroevendraaier, een knipknijper, een hamertje, een pinzet en een vijl.



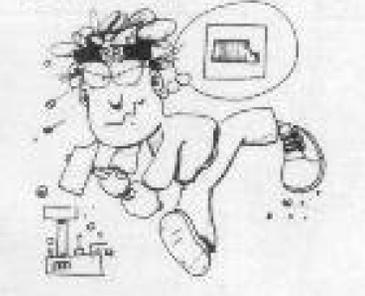
The symbols illustrate how the pieces must be joined. For explanation of the symbols please read the following list. Follow always the order of assembly indicated below the symbol of sequence.

I simboli di montaggio illustrano come il pezzo deve essere montato. Per il significato dei simboli vedi la seguente tabella. Seguire sempre l'ordine di montaggio indicato sotto al simbolo di sequenza.

Das Montagesymbol zeigt, auf welche Art der Teil montiert wird. Den Sinn der Symbole entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle. Die Montage Reihenfolge wird durch die Nummer unterhalb des Reihenfolgesymbols dargestellt.

Certaines instructions répétitives sont communiquées sous forme de dessins symboliques, en particulier: L'ordre de montage est indiqué par le chiffre figurant sous les symboles.

De symbolen tonen hoe de onderdelen aan elkaar te worden verbonden. De verklaring van de symbolen staat in het volgende lijstje. Volg altijd de aangegeven bouwvolgorde.



SEQUENCE - SEQUENZA - REIHENFOLGE - SURVE L'ORDRE INDIQUE - VOLGORDE



CORRECT POSITION - CORRETTO - POSIZIONAMENTO CORRETO - PLACEMENT EXACT - JUSTE POSITION



LEFT - SINISTRO - LINKS - GAUCHE - LINKS



DUAL DIRECTIONED LINES - TAGLIE - SEGUENDO LA LINEA TRATTEGGIATA - AN STRICHLEISTE LINIE SCHNITTEN - COLI PER SECON LA LINEA EN PUNTELLA - SNIJDEN VOOR DE AANDELIJNEN



RIGHT - DESTRO - RECHTS - DROIT - RECHTS



FABRIC SELF-ADHESIVE AUTOADESSIVO IN FESSELE - SELBSTKLEBEKLETTTE - 2-3 STOFF-ETIKETTE-AUTOCOLLANTE - ZELFKLEVENDE PLIJSTOF



REPEAT 2-3-4-5-6 TIMES - RIPETERE 2-3-4-5-6 VOLTE - MEHRMALS WIDERHOLEN (2-3-4-5-6 MAL) - A REPARER PULI SEURS FOIS (2-3-4-5-6 FOIS) - REPETIR 2-3-4-5-6 RESES



LINSCREW - SVITARE - SCHRAUBEN LÖSEN - DÉVITER - AF-SCHROEVEN



TAPPED WITH HAMMER - FORZATO CON MARTELLO - HAMMER UTILISER UN MARTEAU - MIT HAMMER



METALLIZED SELF-ADHESIVE - AUTOADESSIVO METALLIZZATO - SELBSTKLEBEKLETTTE METALLISIERT - AUTOCOLLANT METALLISÉ - ZELFKLEVENDE METAALFOLIE



DECAL - DECALCOMANIA - ABZIEHBLATT - DECALOMANIE - TRANSFER



SELF-ADHESIVE - AUTOADESSIVO - SELBSTKLEBEKLETTTE - AUTOCOLLANT - ZELFKLEVENDE



VELVET - SELF-ADHESIVE - AUTOADESSIVO VELLUTATA - SAMT SELBSTKLEBEKLETTTE - AUTOCOLLANT EN VELOURS - ZELFKLEVENDE PLIJWOLV



SCREW WRENCH FASTENED - AVVITATO - 2 - CASCAVITE - VERSCHRAUBEN MIT SCHRAUBENZIEHER - UTILISER UN TOURNEVIS - MET SCHROEVENDRAAVER



SOCKET WRENCH FASTENED - AVVITATO CON CHIAVE A TUBO - VERSCHRAUBEN MIT STECKSCHLUSSLER - UTILISER UNE CLÉ A TUBES - MET WREKLEUTEL



FRAGILE PARTS - PEZZI DELICATI - ZERBRUCHLICHE TEILE - PARTES FRAGILES - BREKBAAR DELEN



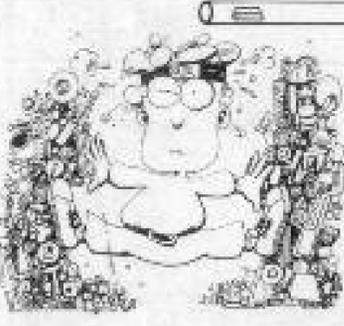
Where it was technically possible, all parts have been numbered. Parts not marked with numbers are listed. Open the bags, be careful not to lose any parts contained therein. Keep contents of each bag separate to facilitate your work.

Tutti i pezzi, dove è stato tecnicamente possibile, sono stati numerati. Quelli mancanti di numerazione sono qui a lato elencati. Aprite i pacchetti facendo attenzione a non perdere i pezzi che ci sono all'interno. Tenete separato il contenuto dei singoli sacchetti per rendere più facile tutto il lavoro che dovrà essere fatto in seguito.

Alle Teile sind, soweit es technisch möglich war, nummeriert. Jede Teile bei denen eine Nummerierung nicht möglich war, sind auf dieser Seite angeführt. Beim Öffnen der Beutel bitte darauf achten, dass keine Einzelteile verloren gehen. Wir empfehlen dringend, den Beutelinhalt jeweils getrennt zu halten, dadurch sparen Sie viel Zeit bei der Montage.

Les pièces détachées sont presque toujours numérotées. En l'absence de numérotation, consulter la présente notice lors de l'ouverture de la boîte, veiller à ne pas égarer de pièces et à ne pas mélanger le contenu de chaque pochette.

Inden technisch mogelijk, zijn alle onderdelen genummerd. Niet genummerde onderdelen staan op een lijst. Houwt de onderdelen uit de verschillende zakjes van elkaar gescheiden en zorg ervoor dat ze niet verloren gaan.



- K55034
- K51037
- K55035
- K51039/1
- K51040
- K74051

Take off with care parts from their bases. Eliminate possible flash with a small file. It is important that the part you are about to mount corresponds with the number on the drawing; before you connect one piece with another one, check the position with the respective reference and position.

Staccare con cura le parti stampate. Eliminare con una limetta le eventuali bavature. Essere ben sicuri che il numero del pezzo che state per montare corrisponda al numero richiesto dal disegno; prima di montare un pezzo con un altro controllare sempre bene la posizione con il relativo riferimento ed incastro.

Vorsichtig die Plastikteile von den Basen abheben und mit einer Feile scharfe Bruchkanten ausgleichen. Vergewissern Sie sich, dass der zu entfernende Teil auch mit einem in der Montageanleitung übereinstimmt. Vor dem Zusammenbau anhand der Zeichnung kontrollieren, ob die Montage in der richtigen Stellung erfolgt.

Détacher les pièces des grappes avec le plus grand soin et les égaliser avec précaution. Ne pas confondre les pièces qui parfois se ressemblent. Respecter toujours l'ordre de montage.

Knip de onderdelen van de plastic basen af met een tangetje en verwijder eventuele breuken met een vijl. Voor het aanbrengen van de onderdelen, altijd goed controleren of men het juiste onderdeel op de juiste plaats aanbrengt.



To apply decals correctly:

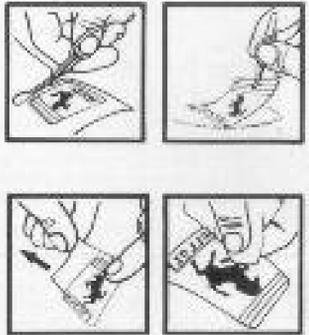
- Cut out carefully the decal area chosen by following its number - Place with care on a wet sponge/cloth - Place it on the model - Separate it from its base - Eliminate possible blisters by moving them towards the outside with a dry cloth.

Per applicare correttamente le decalcomanie:
- Ritagliare con attenzione il soggetto prescelto seguendo i contorni - Adagiarlo su una spugna umida - Posizionarlo sul modello - Separarlo dal supporto - Eliminare le eventuali bolle d'aria spingendole all'esterno con un panno.

Anbringen der Aufkleber und Selbstklebeetiketten:
- Vorsichtig das ausgewählte Motiv nach den Umrissen ausschneiden - Auf einem feuchten Schwamm ablegen - Die richtige Position auf dem Modell fixieren - Von der Unterlage lösen - Luftbläschen, die sich unterhalb der Etiketten gebildet haben, vorsichtig mit einem Tuch nach aussen schieben.

Lors de la pose de décalques et des autocollants:
- faire le découpage avec précaution - utiliser une éponge humide - bien raporter le feu de base - éliminer d'éventuelles bulles d'air décollant avec l'aide d'un chiffon.

Aanbrengen van de transfers:
- Knip het transfer voorzichtig langs de lijnruut - Leg het op een natte spons - Schuif het transfer van het papier af op de juiste plaats op het model - Verwijder luchtbelletjes door ze met een doekje voorzichtig naar de buitenkant van het transfer te wijven.



In case of parts damage of the metal parts please ask your supplier to organize the original parts needed for re-touching.

Qualora, durante il montaggio, Vi fosse capitata la necessità di ritoccare la verniciatura in qualche punto del modello, per ottenere la vernice adatta al modello, Vi preghiamo di rivolgervi al vostro fornitore abituale, che Vi potrà fornire l'occorrenza necessaria per ottenere un risultato perfetto.

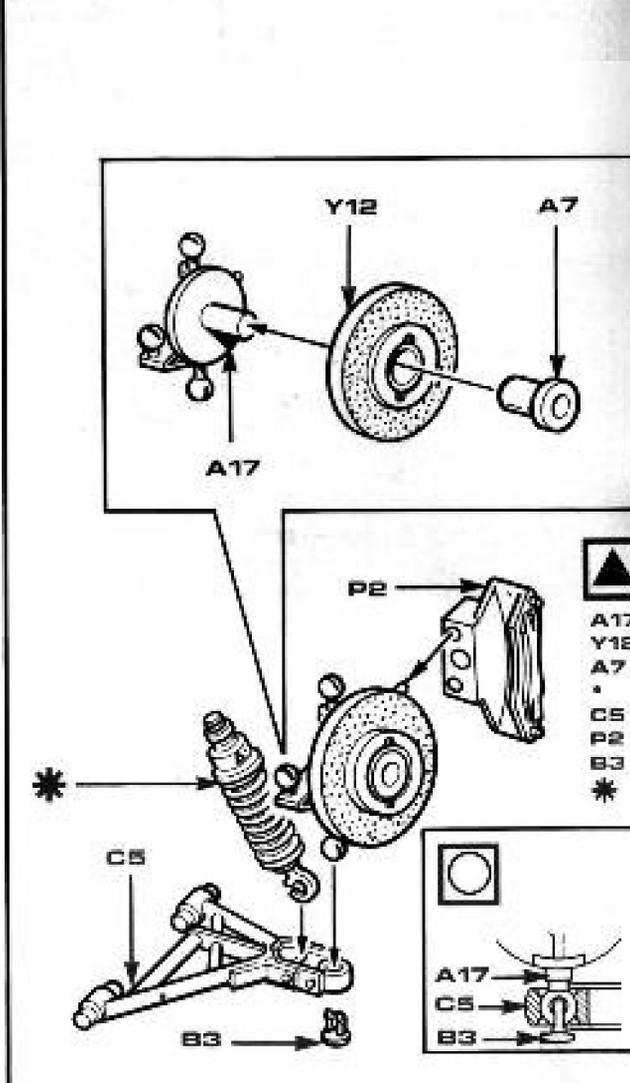
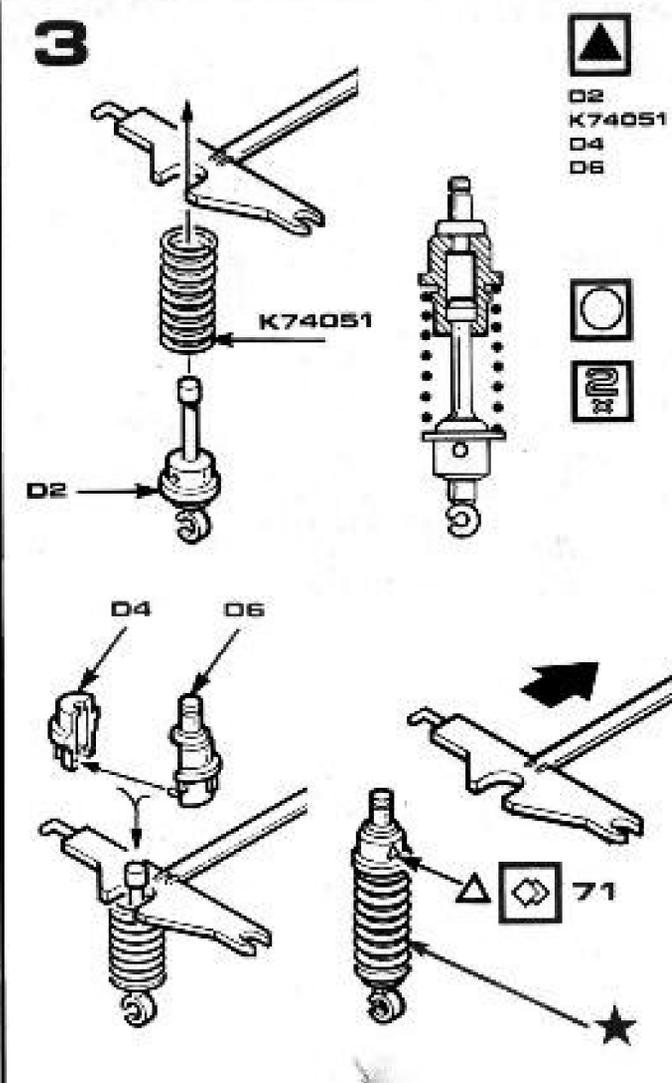
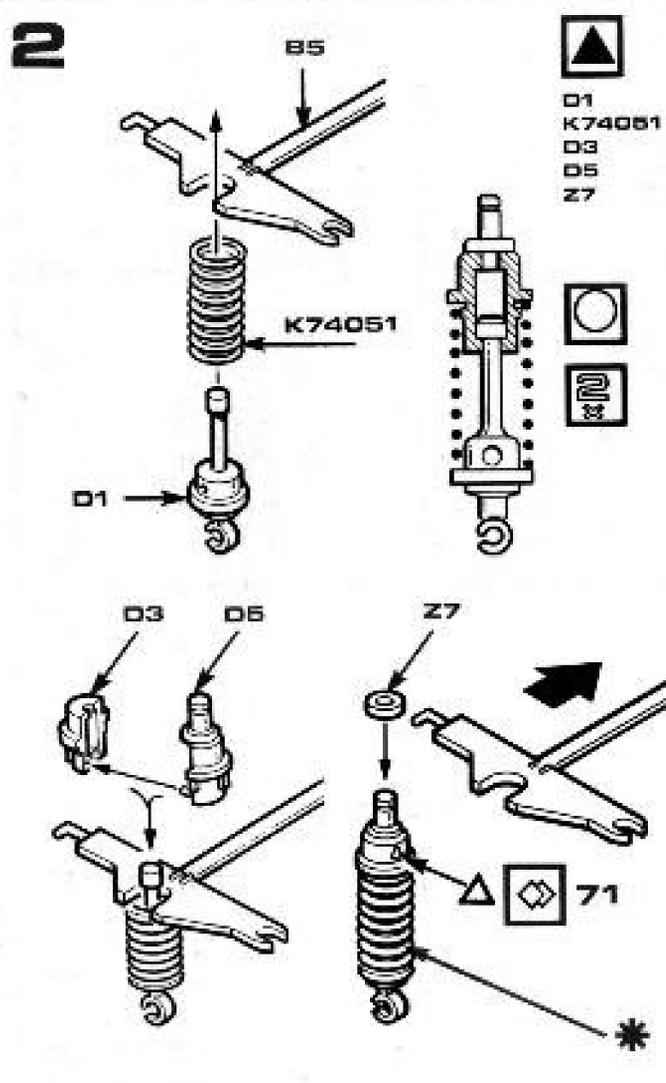
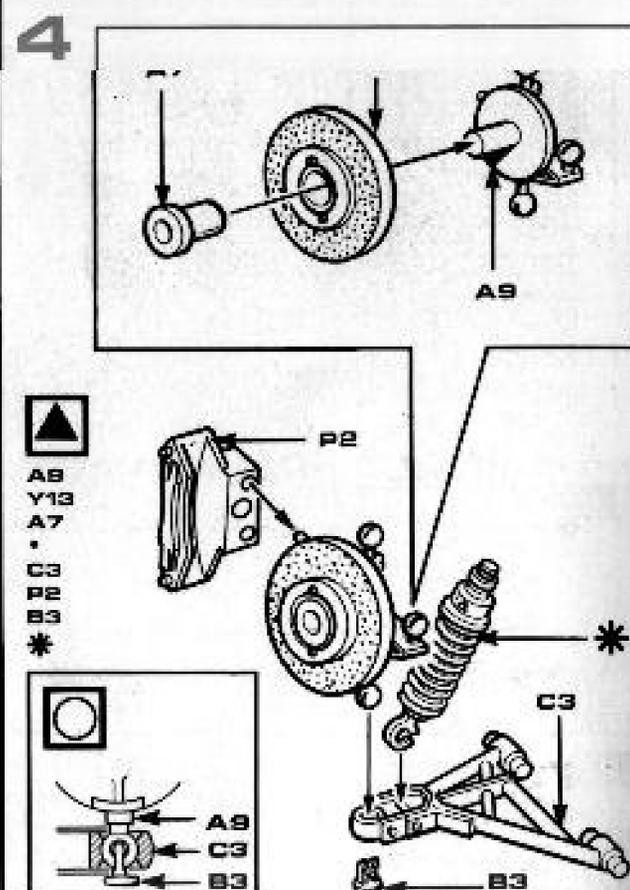
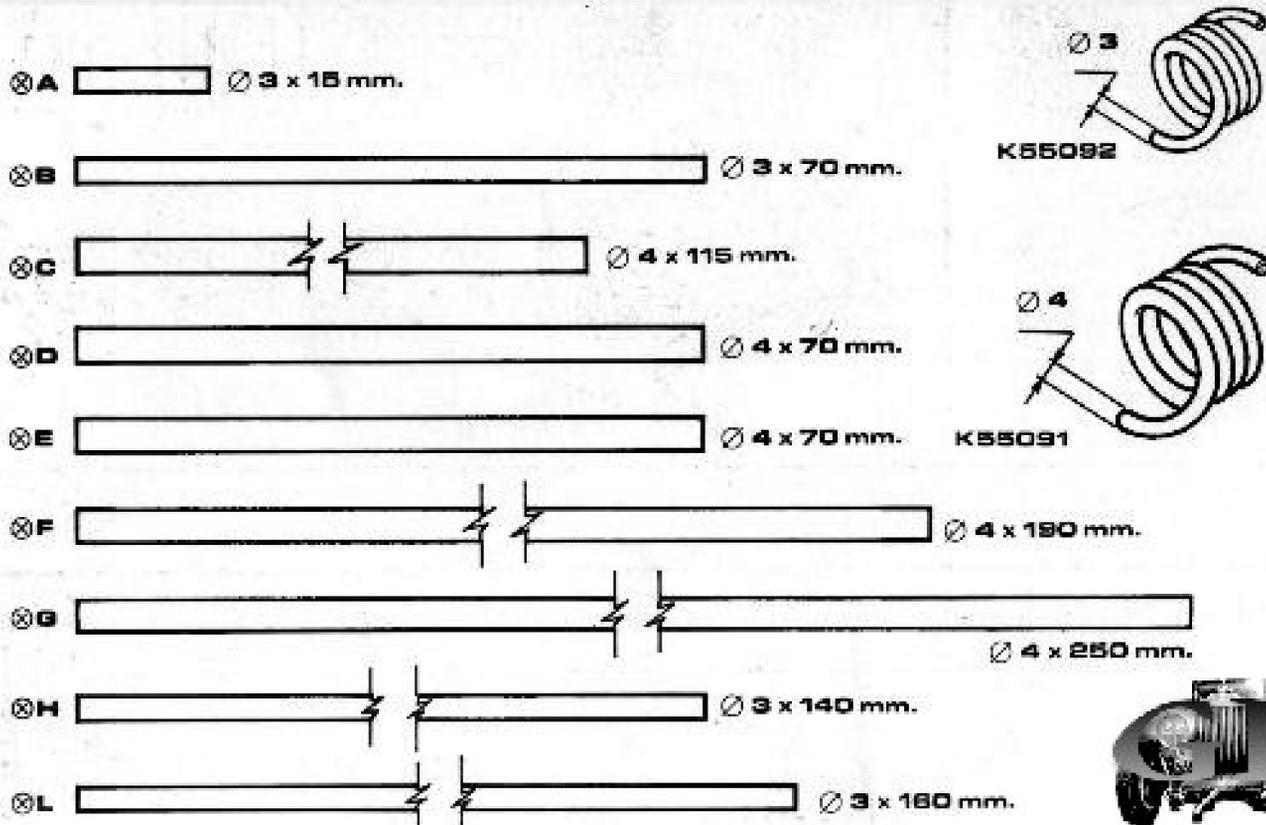
Im Falle von Beschädigungen der Lackoberfläche von Metallteilen, wenden Sie sich bitte an Ihre Bezugsquelle, die Ihnen den Originallack zum Ausbessern besorgen kann.

Si la peinture des parties métalliques venait à être endommagée, veuillez demander à votre magasin de vous fournir la peinture d'origine.

Voor het geval er een lakbeschadiging aan de metalen delen is opgetreden, kan uw leverancier de juiste lak verzorgen om de schade te herstellen.



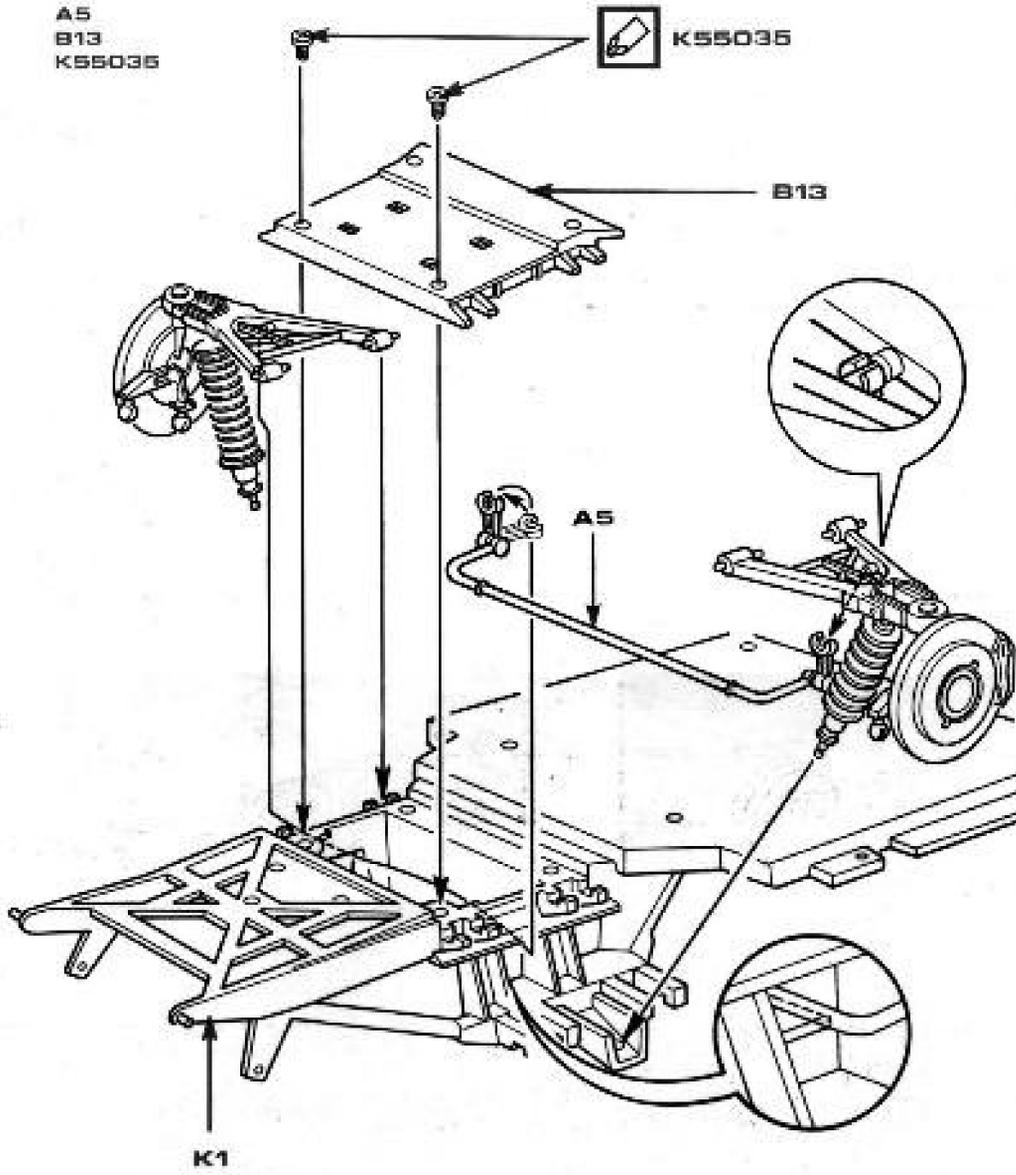
1 RUBBER TUBE - TUBO DI GOMMA - GUMMISCHLAUCH - TUYAU DE PLASTIQUE - RUBBER SLANG



5



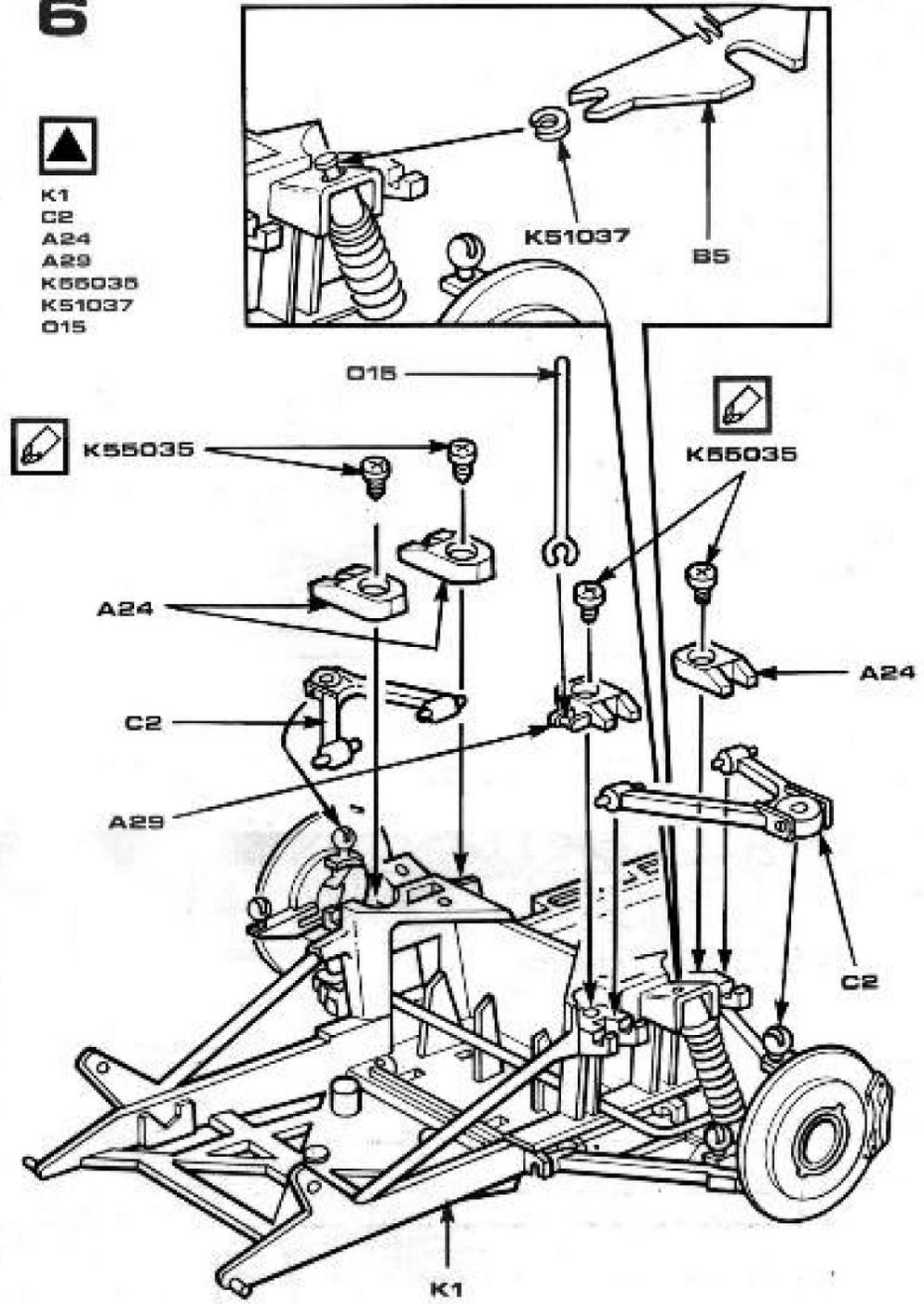
K1
A5
B13
K55035



6



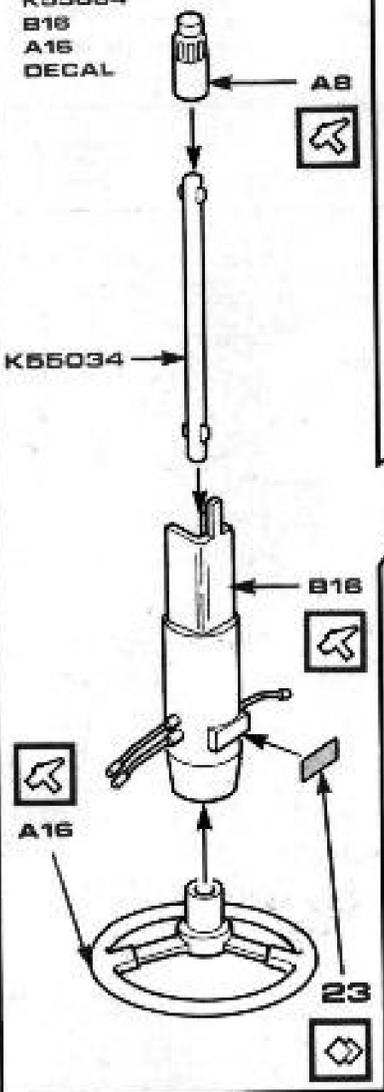
K1
C2
A24
A29
K55035
K51037
O15



7



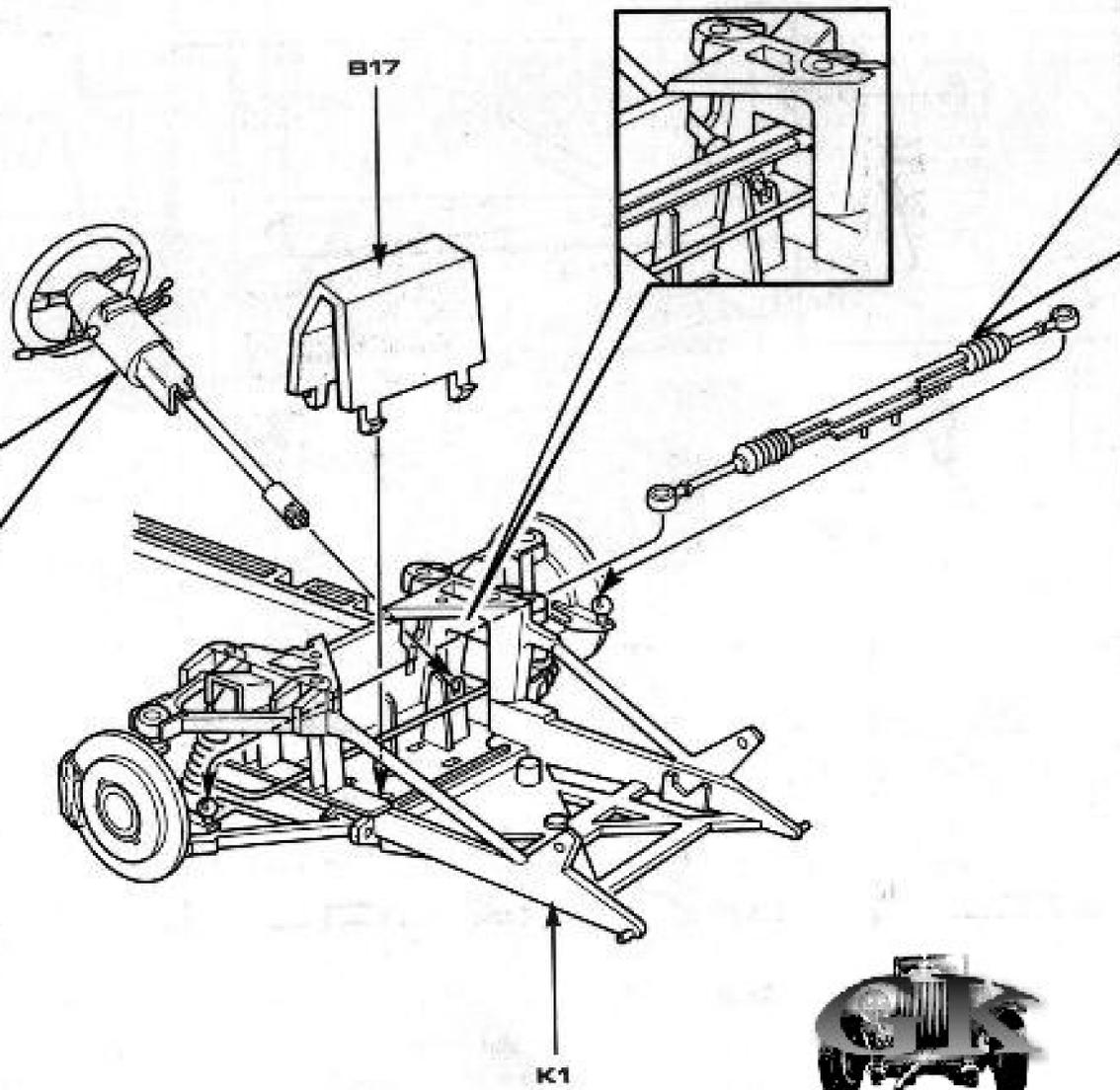
A8
K55034
B16
A16
DECAL



9

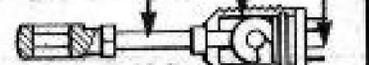


B17

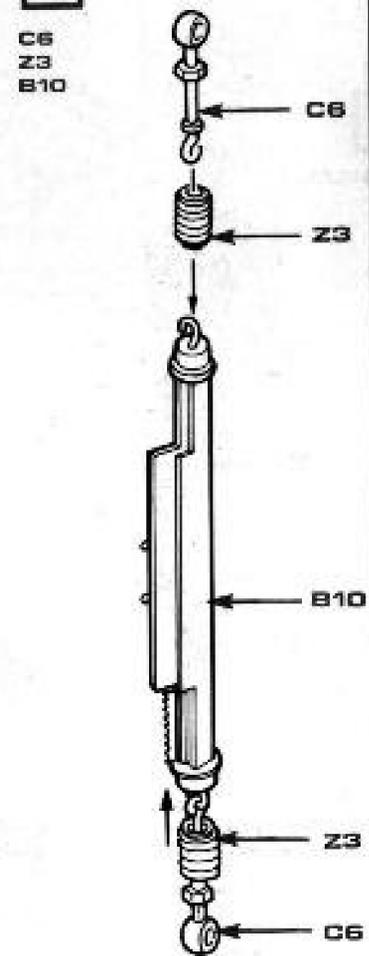


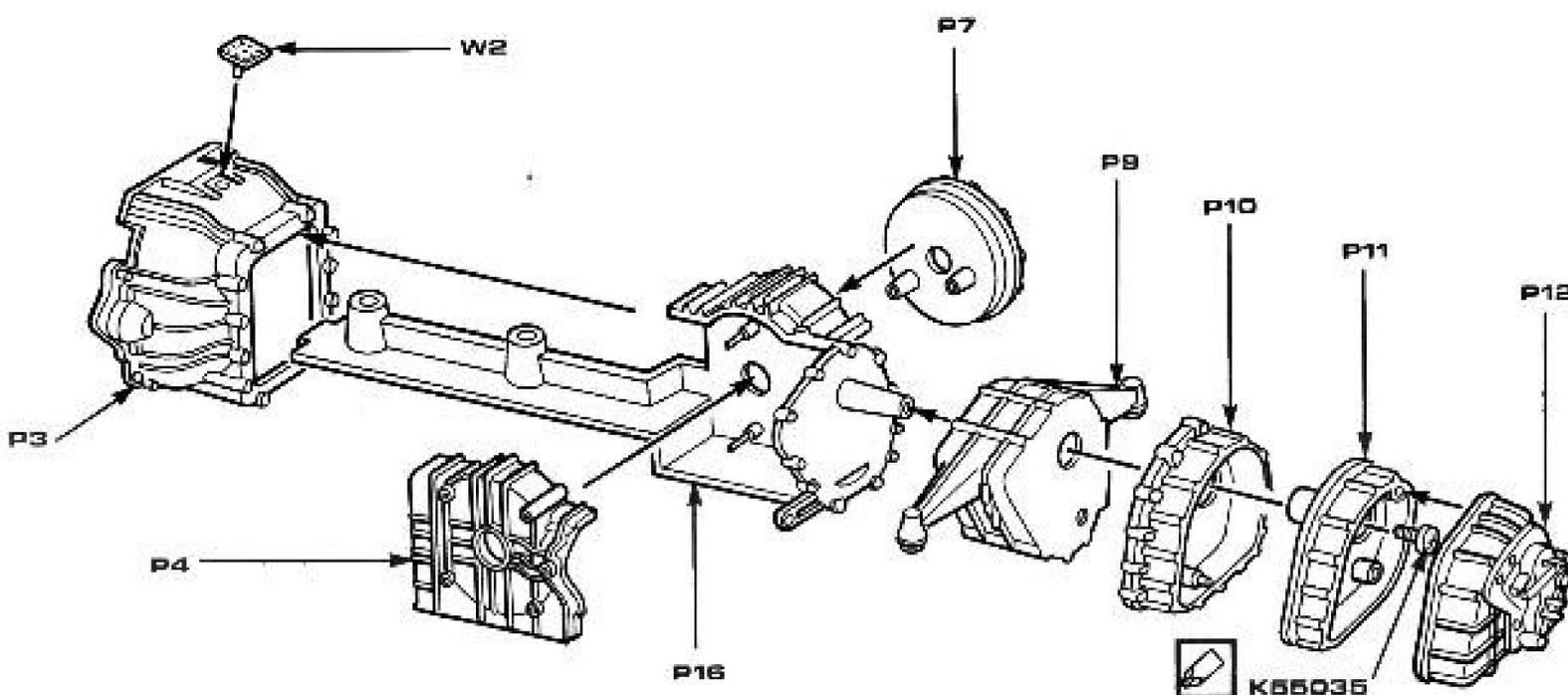
8

C6 Z3 B10

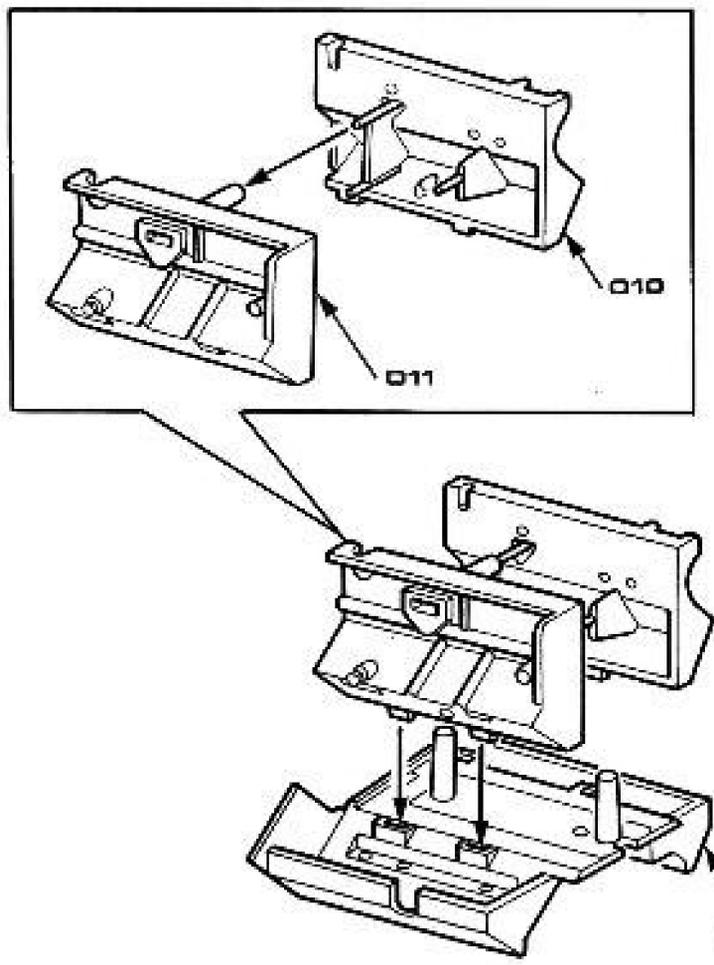


C6
Z3
B10

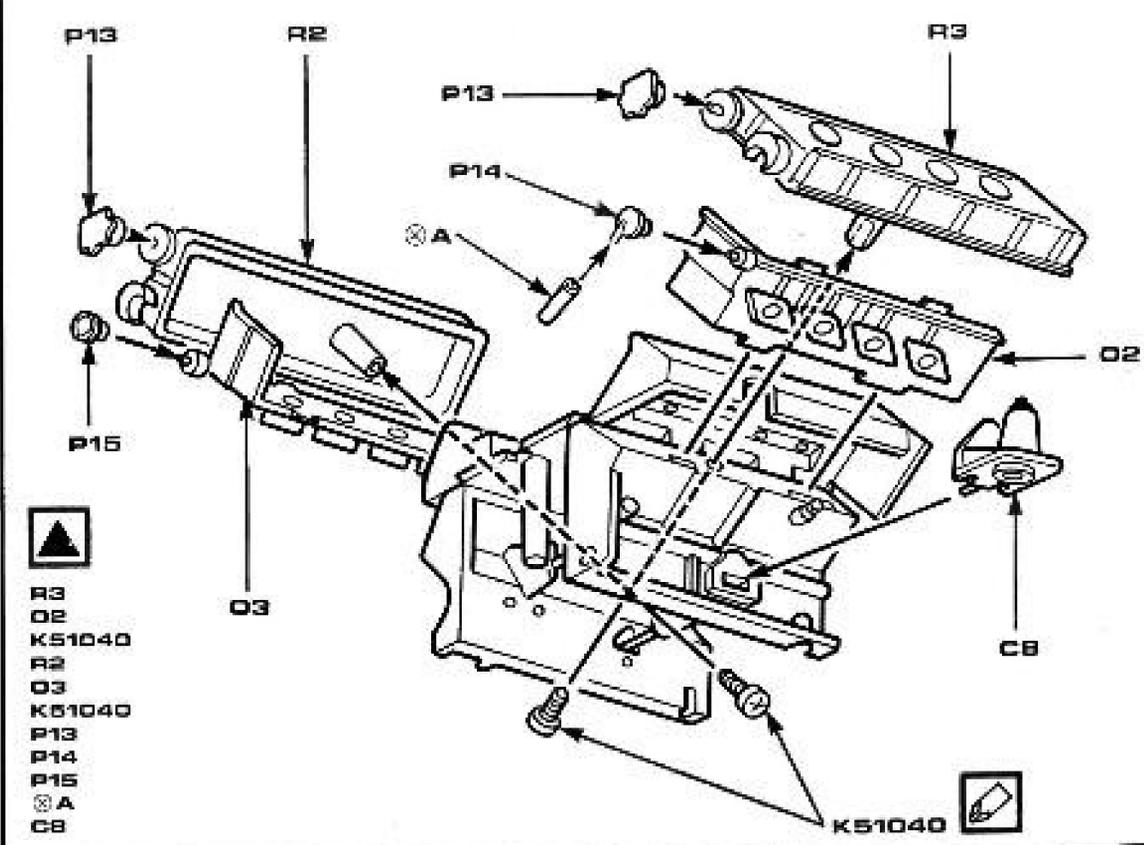




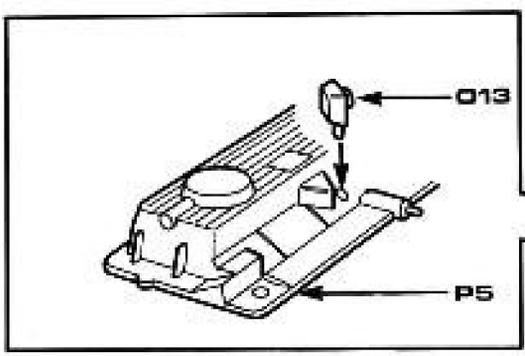
- ▲
- P16
- P9
- P10
- P11
- K55035
- P12
- P4
- P7
- P3
- W2



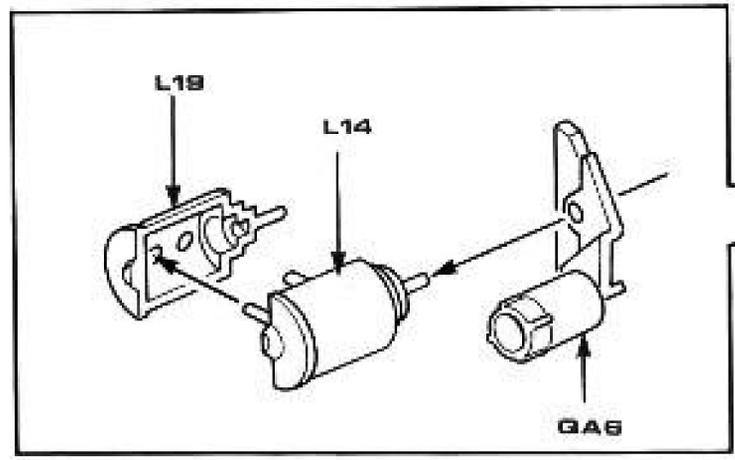
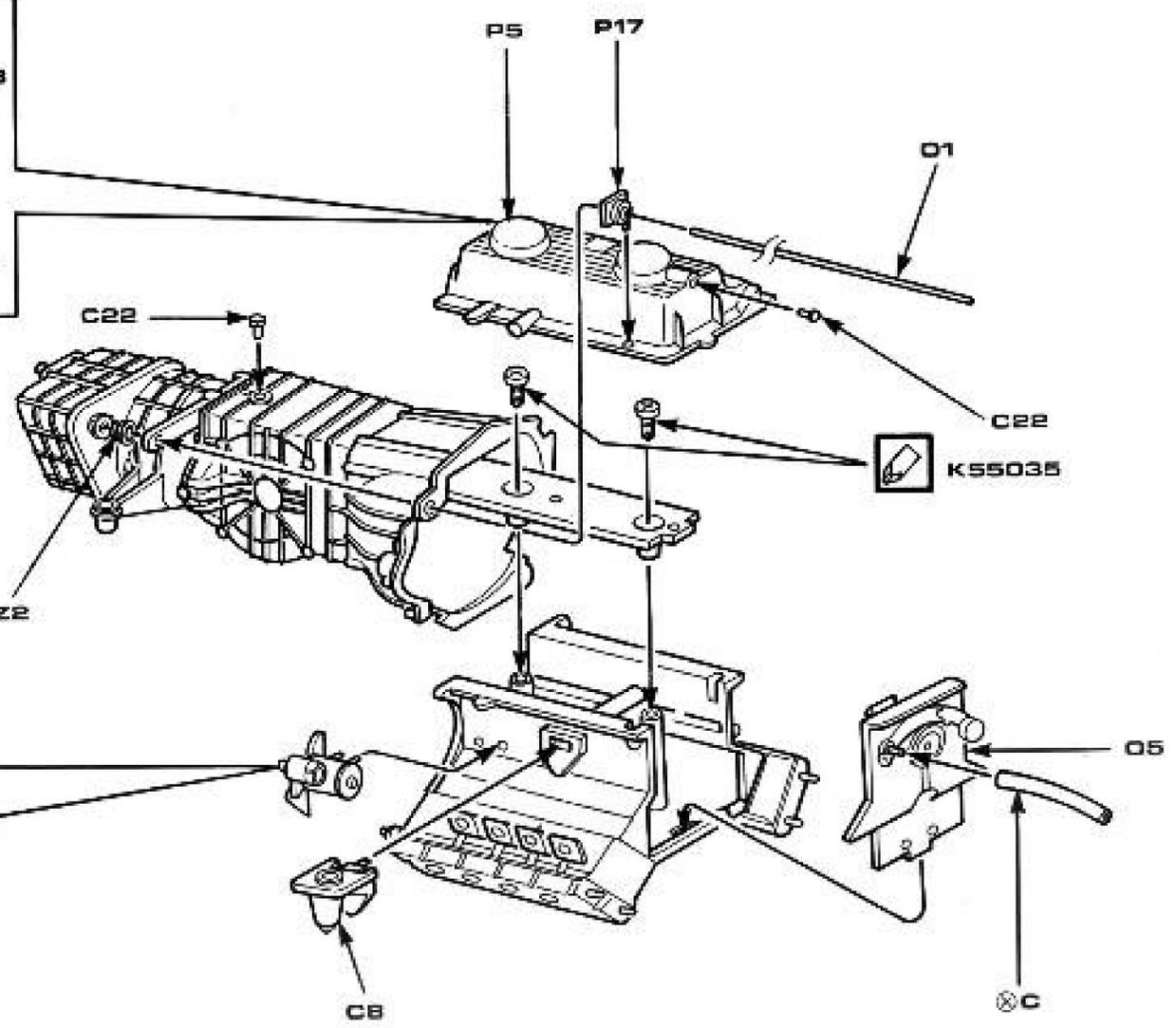
- ▲
- O10
- O11
- O6

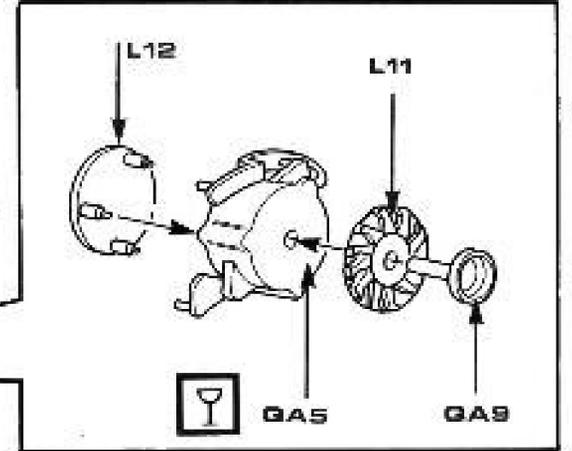
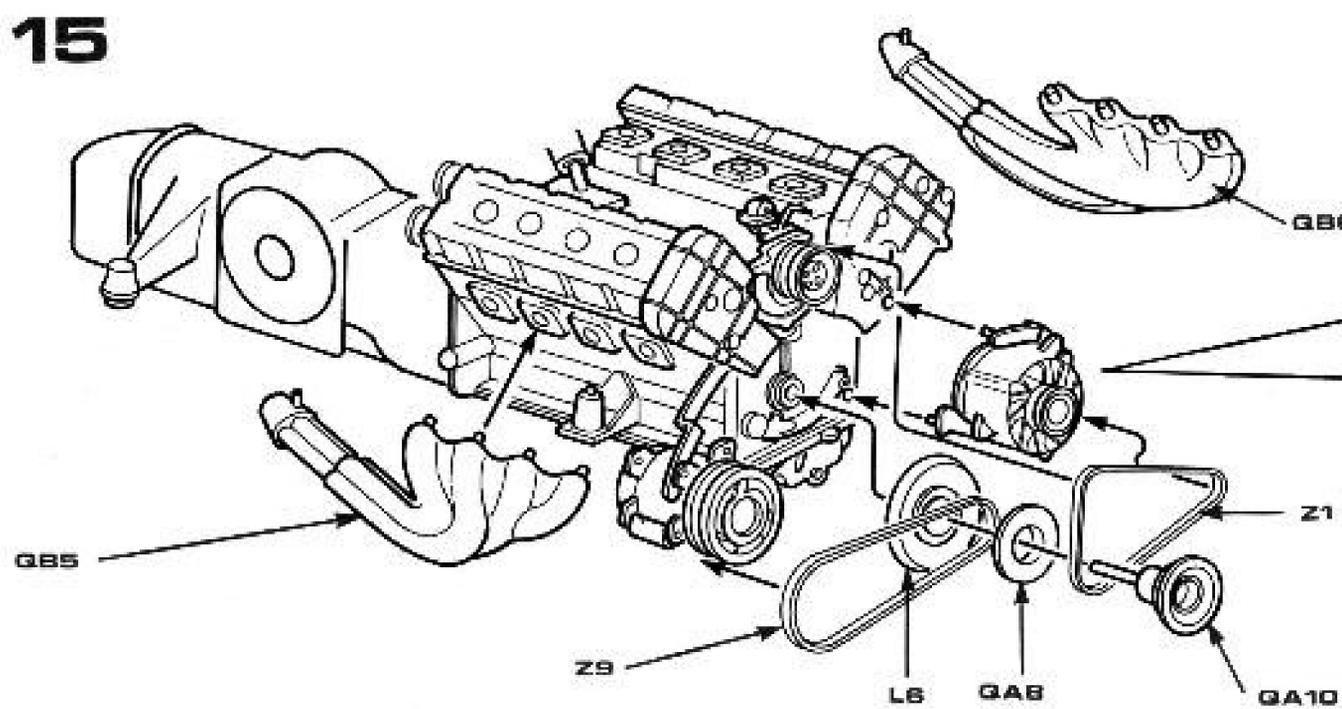
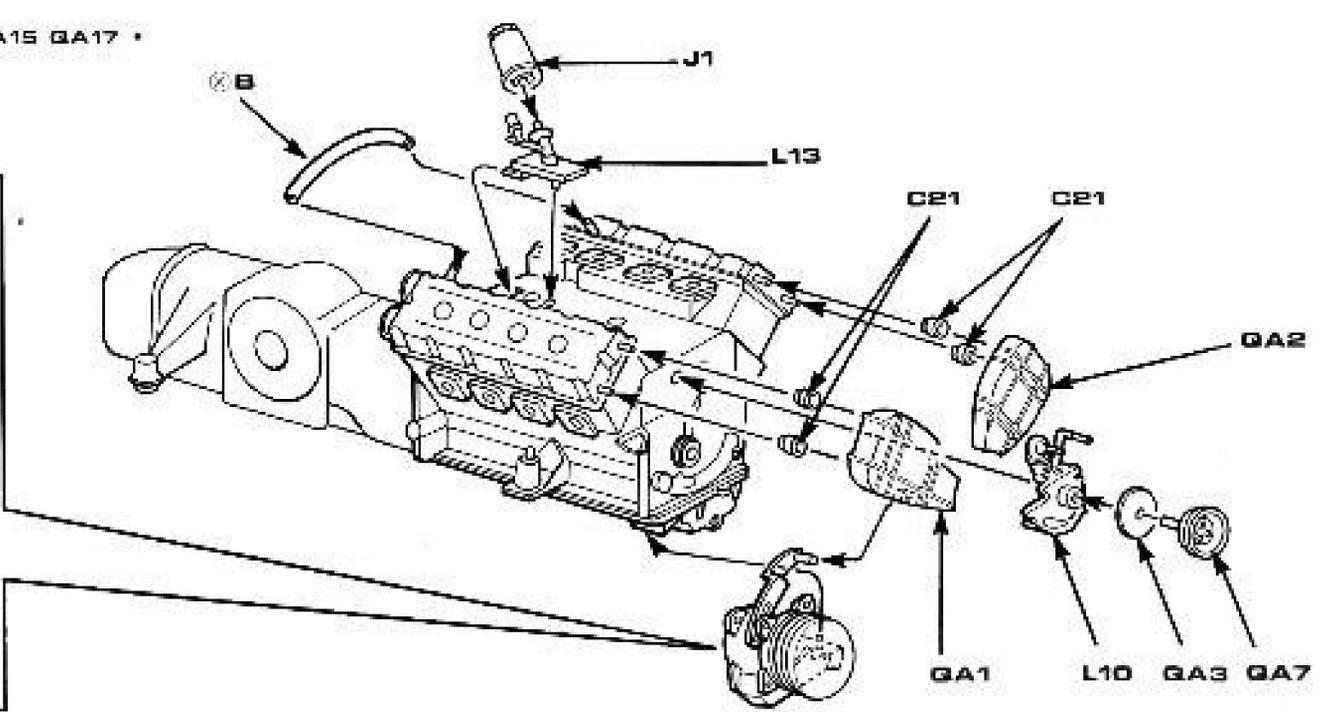
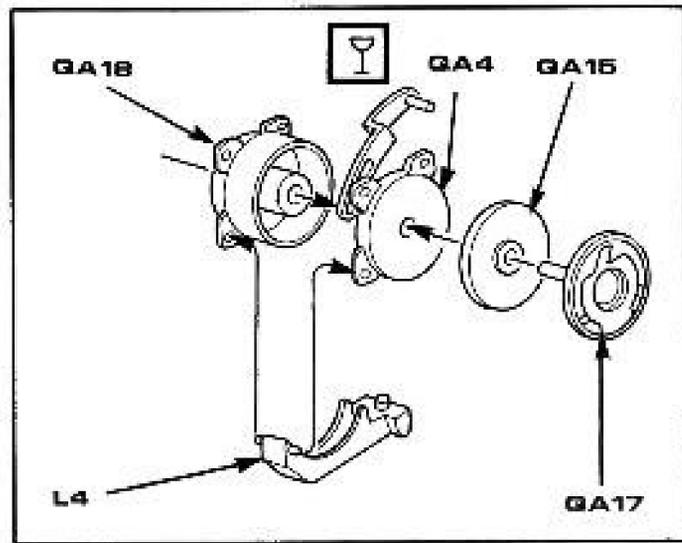


- ▲
- R3
- O2
- K51040
- R2
- O3
- K51040
- P13
- P14
- P15
- ⊗A
- CB

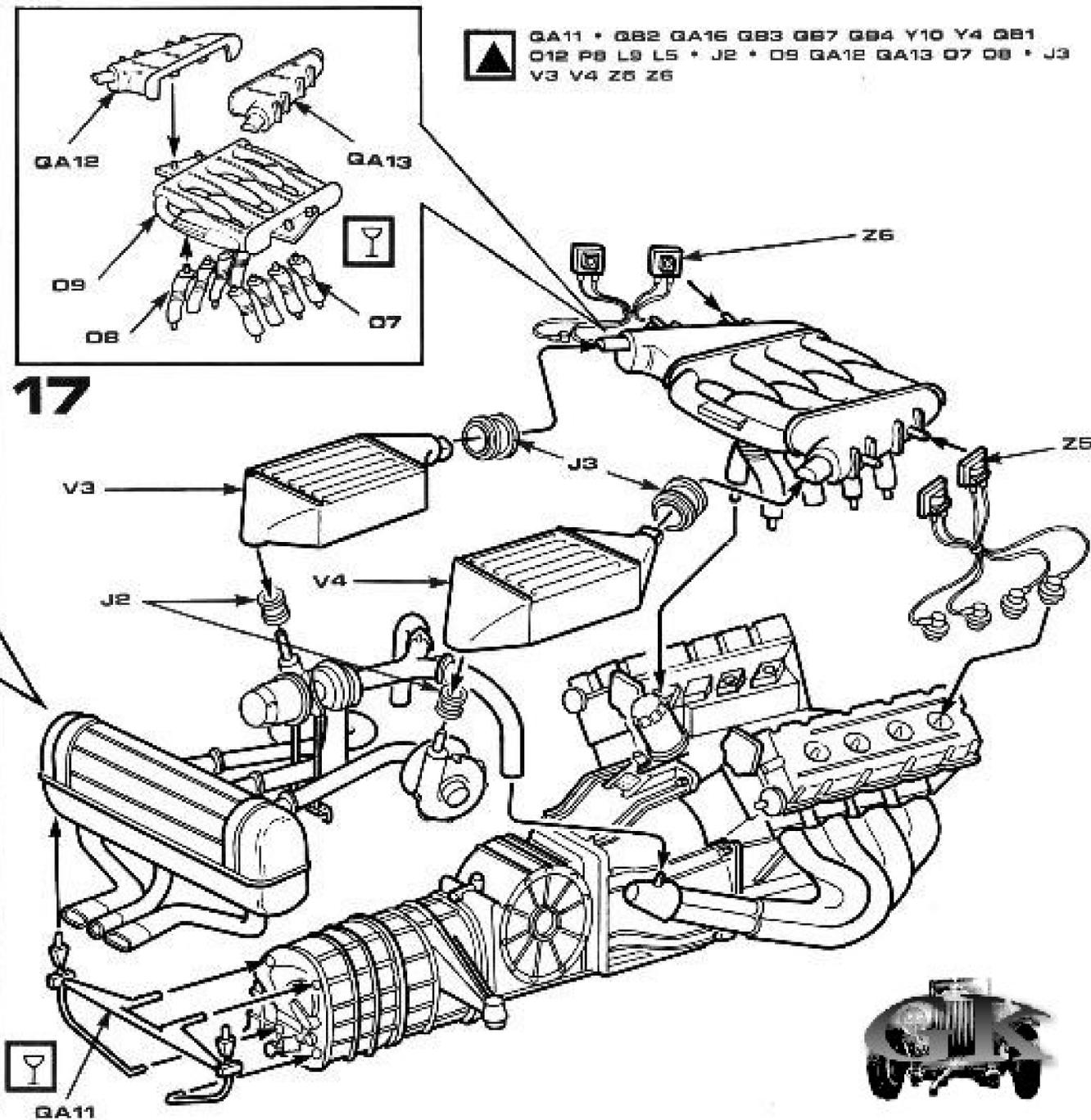
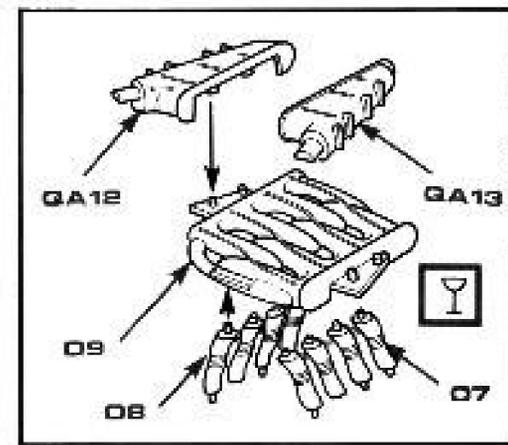
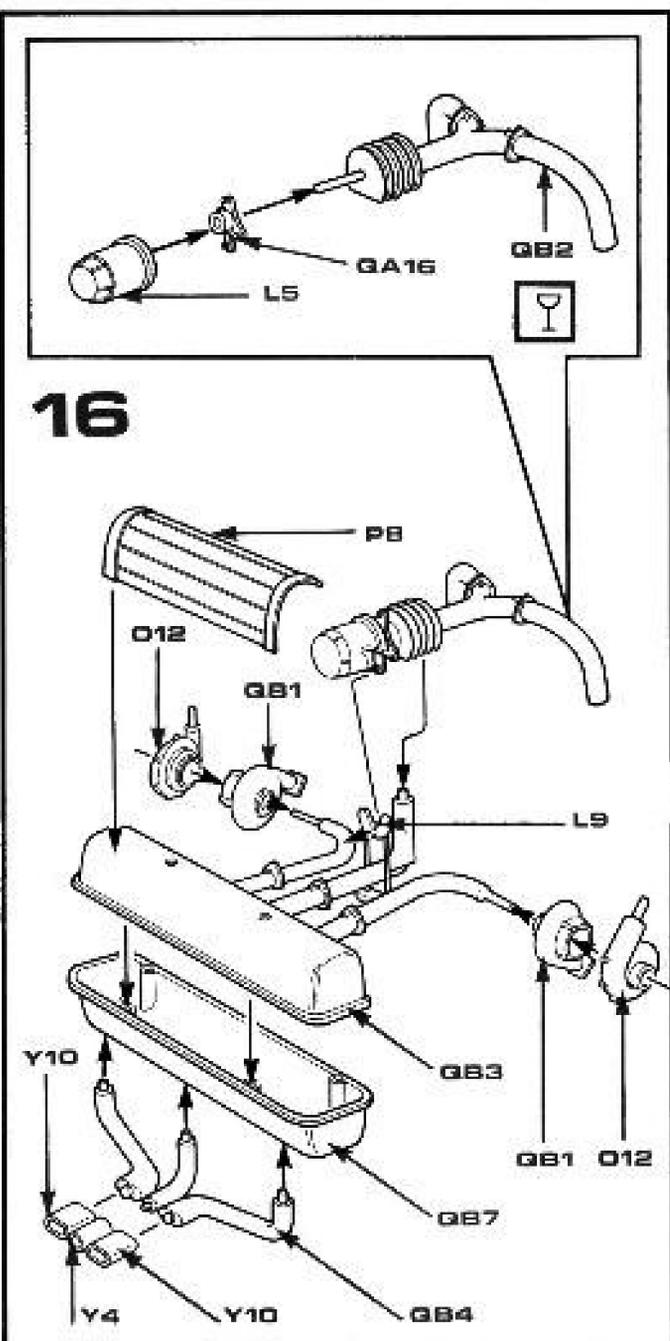


- ▲
- K55035
- O5
-
- P5
- O13
-
- P17
- Z2
- O1
- C22
- CB
- ⊗C
-
- GA6
- L14
- L19





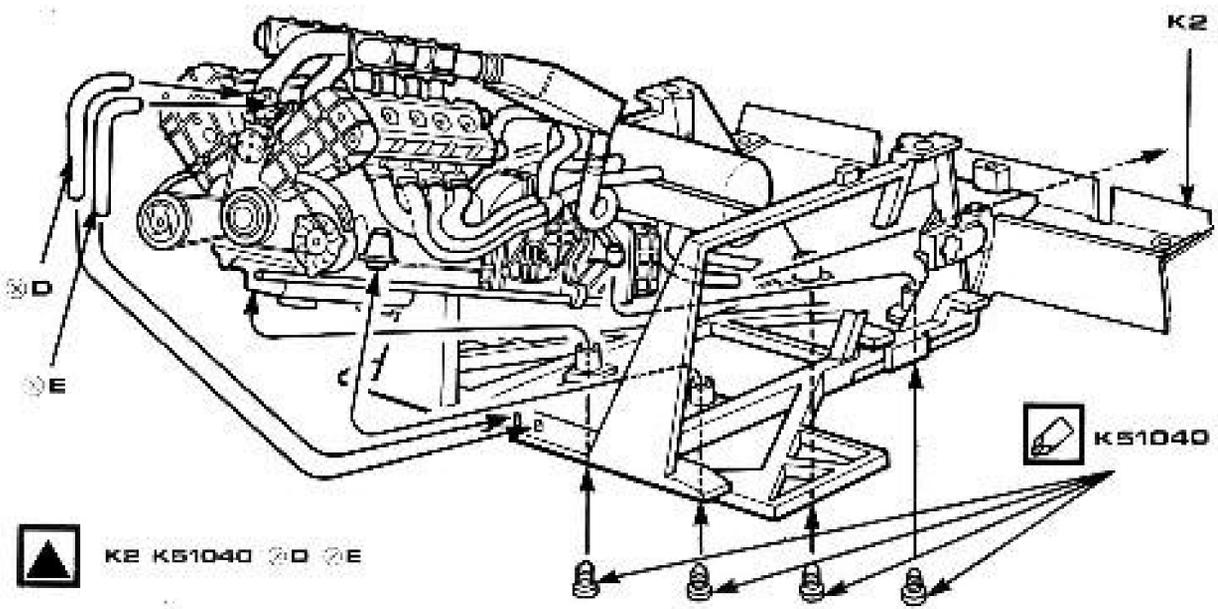
QB5 QB6 QA10 QAB L6 • QAB L11 QA5 L12 • Z9 Z1



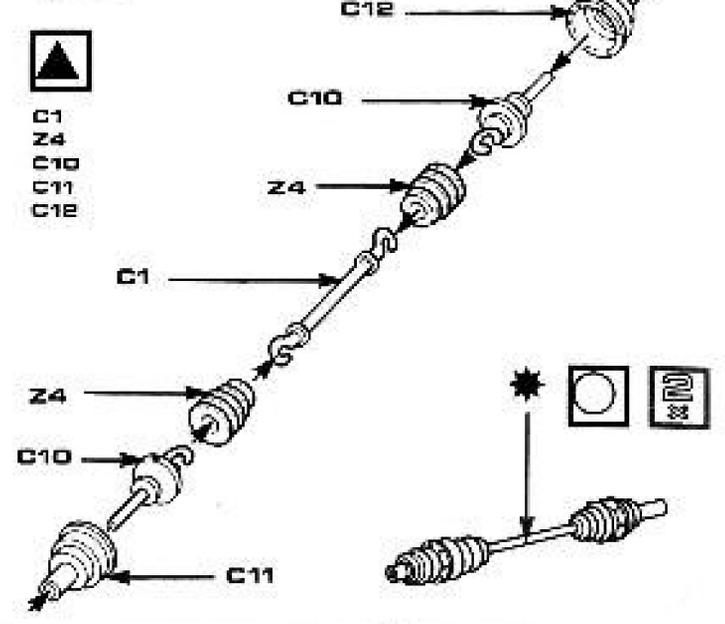
QA11 • QB2 QA16 QB3 QB7 QB4 Y10 Y4 QB1 O12 PB L9 L5 • J2 • O9 QA12 QA13 O7 O8 • J3 V3 V4 Z6 Z6



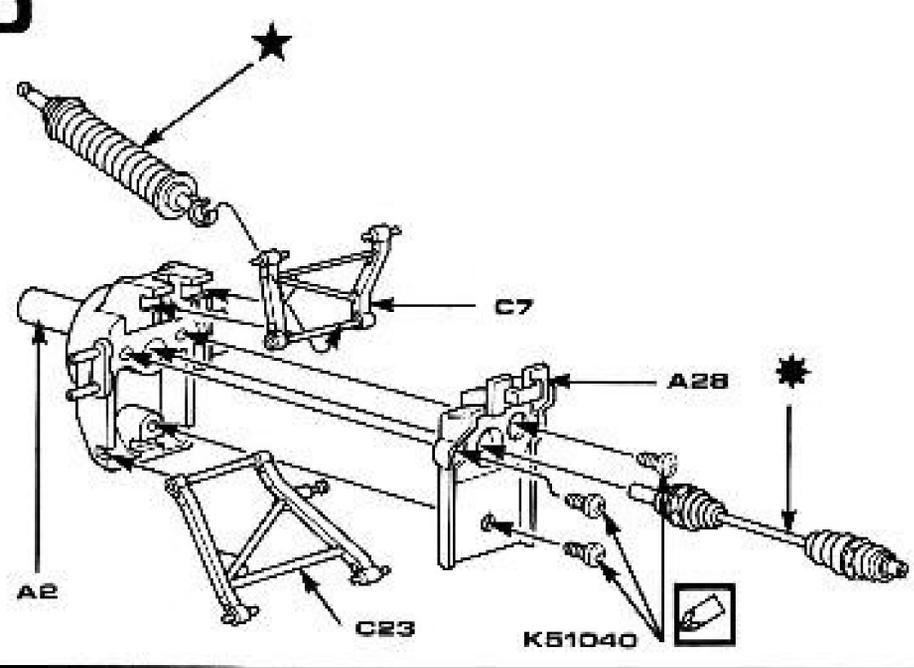
18



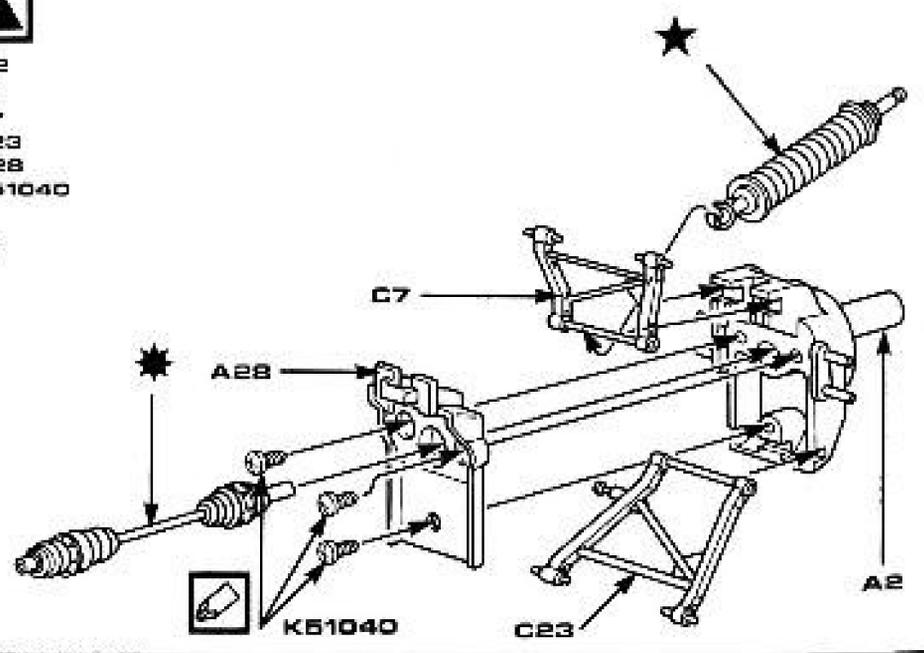
19



20



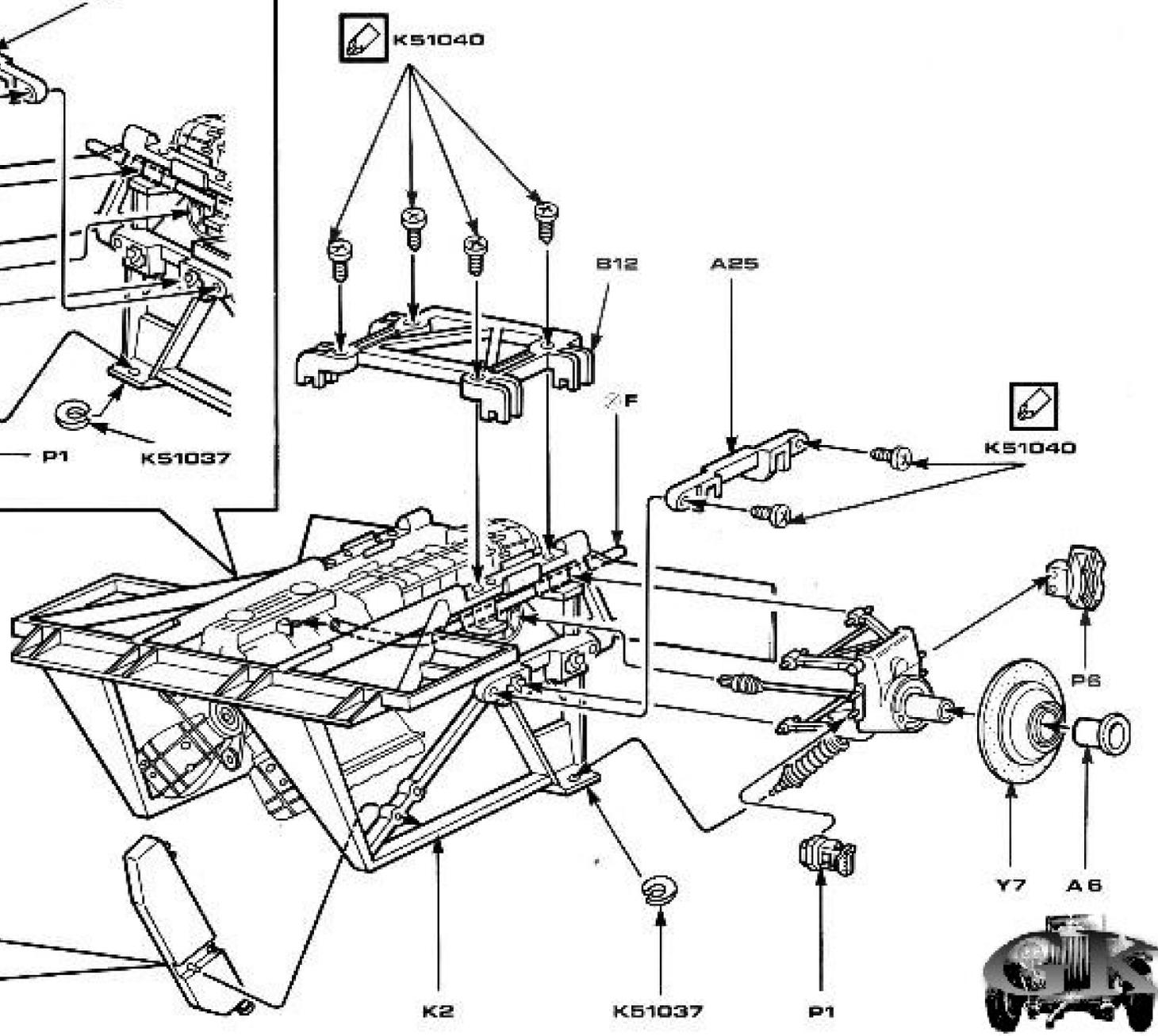
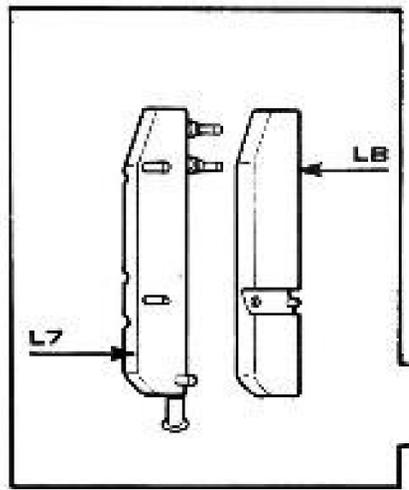
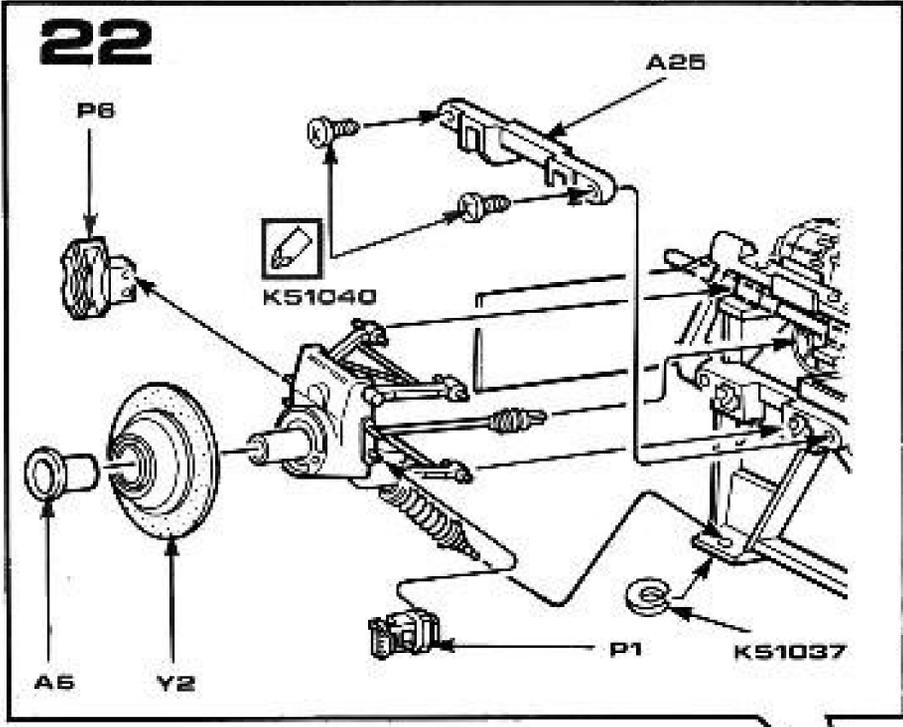
▲
A2
★
C7
C23
A28
K51040
•
★



21

▲

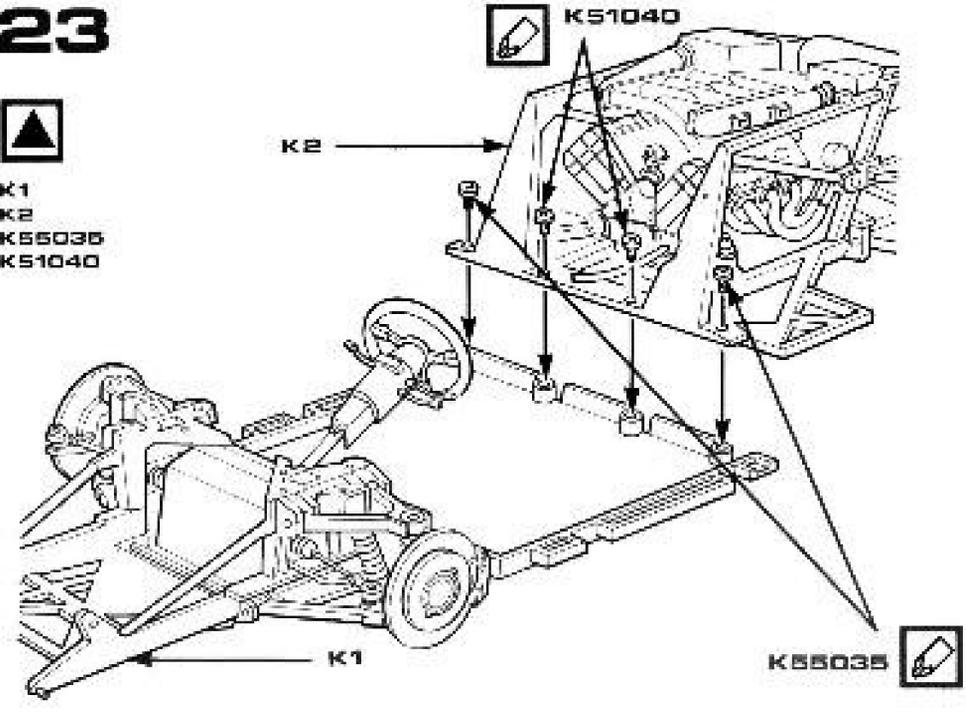
× F A2 ★ C7 C23 A28 K51040 • ★ B12 K51040
A25 K51040 Y7 A6 P1 P6 • A25 K51040 Y2 A6 P1 P6 • L7 LB
K51037



23



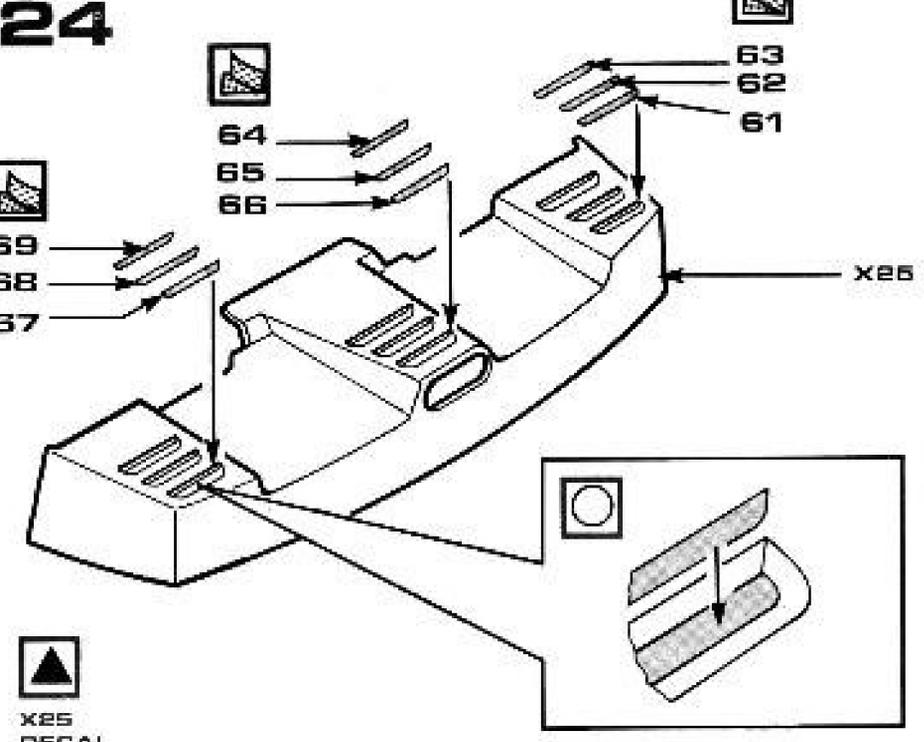
K1
K2
K55035
K51040



24



69
68
67

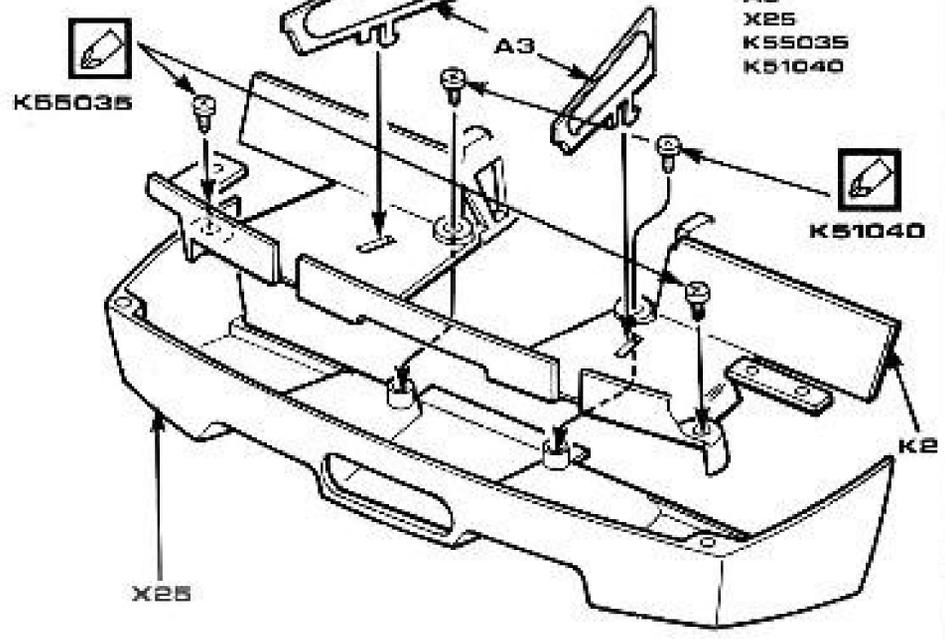


X25
DECAL

25



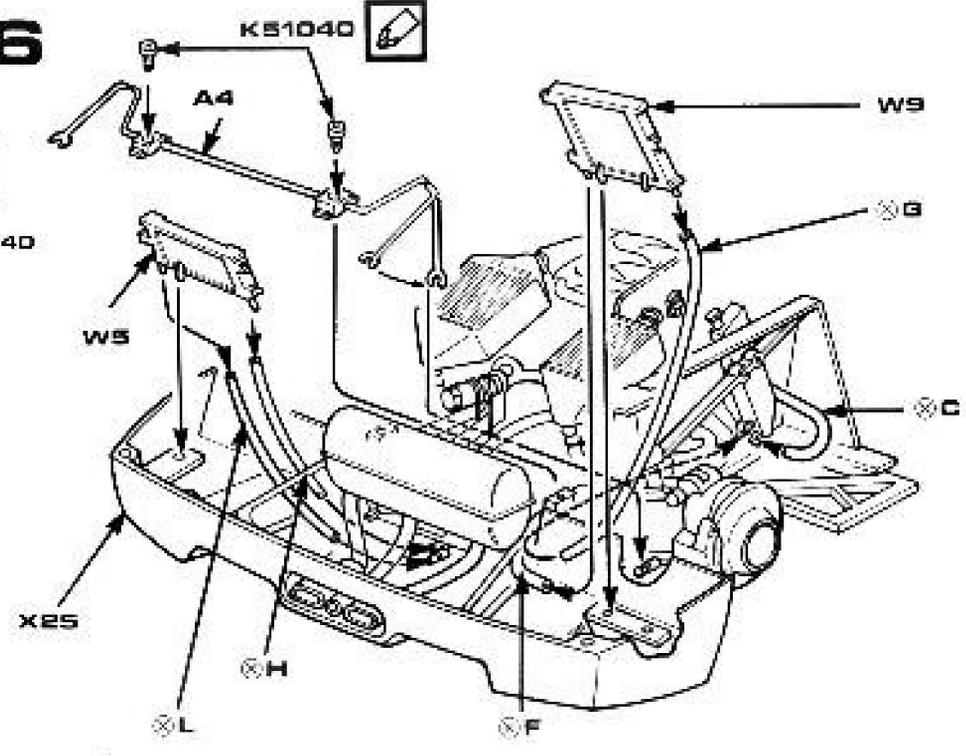
A3
X25
K55035
K51040



26



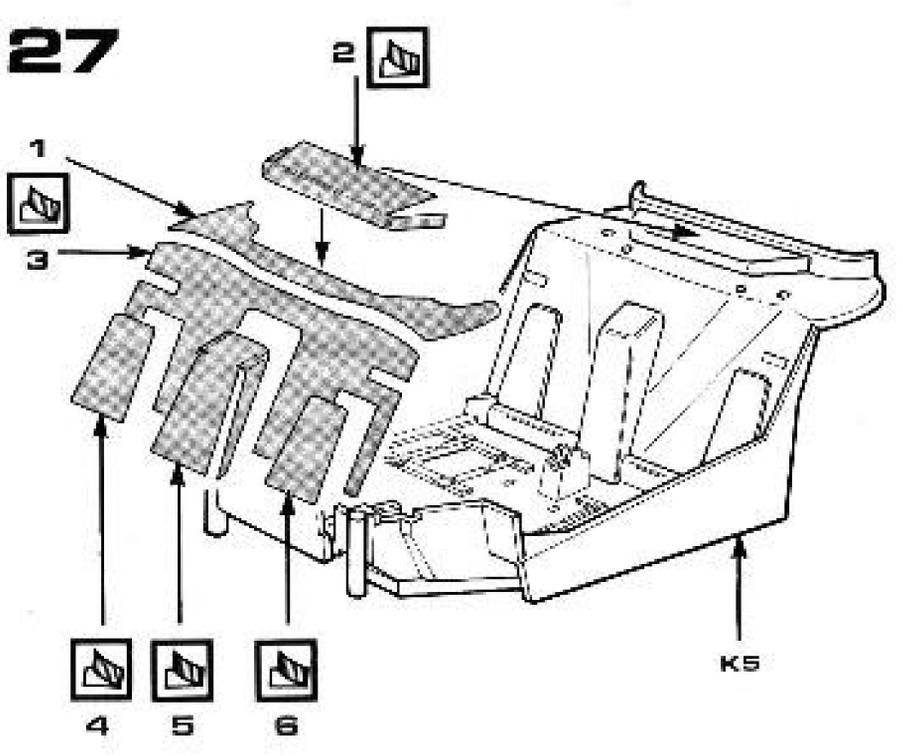
A4
K51040
F
G
WB
L
H
W5
C



27



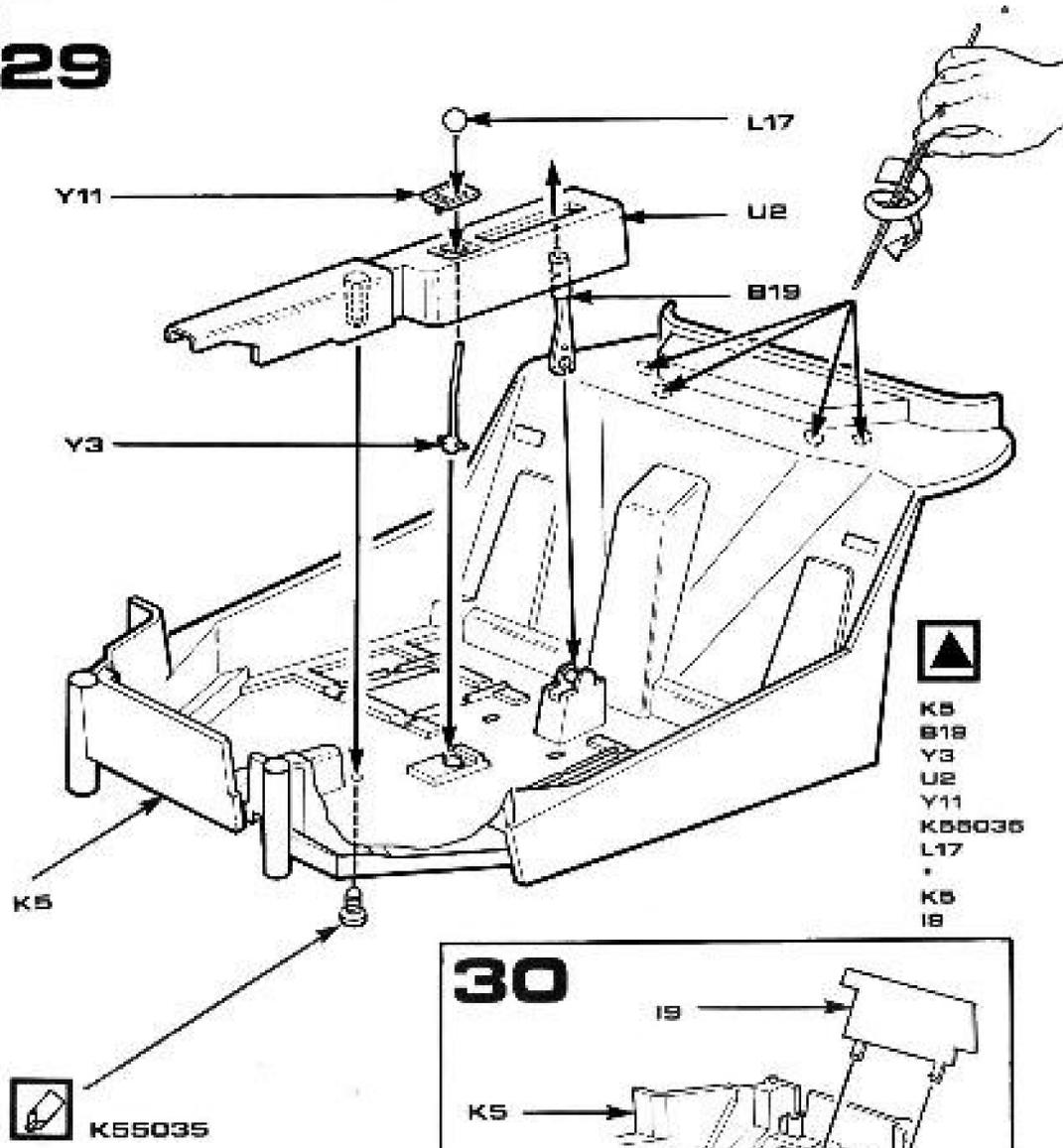
1
2
3
4
5
6



29



Y11
Y3
K5
K55035

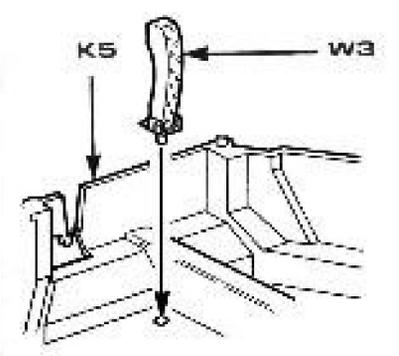


K5
B18
Y3
U2
Y11
K55035
L17
K5
B8

28



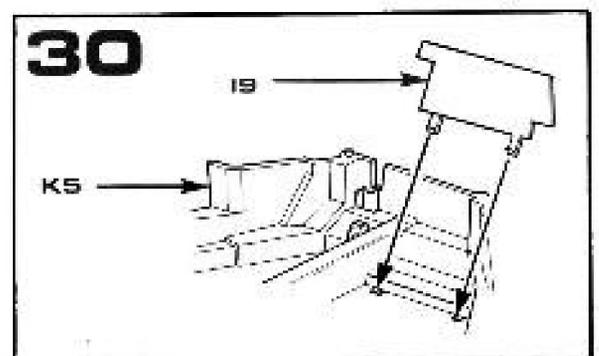
K5
SELF-ADHESIVE
W3



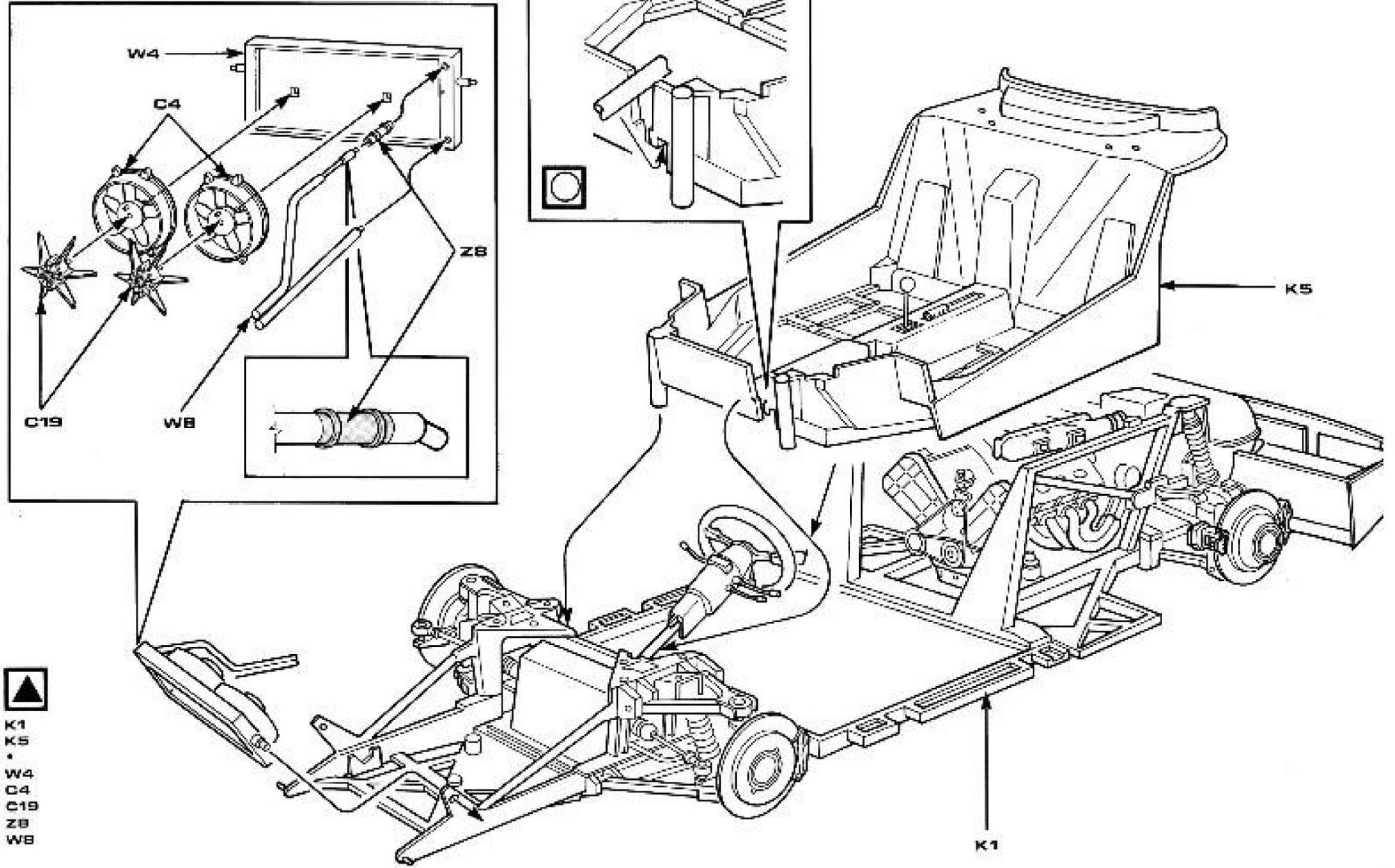
30



K5

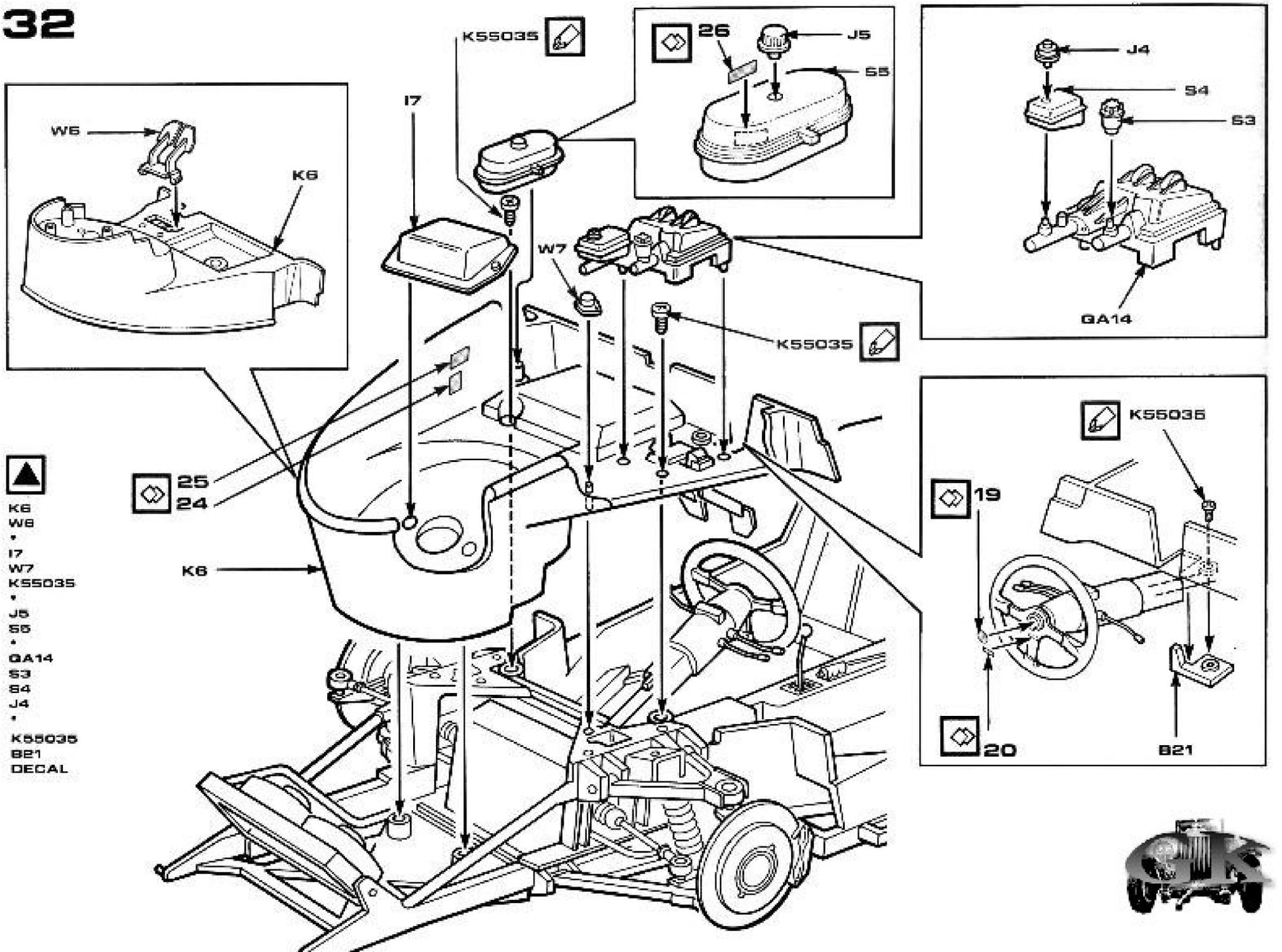


31



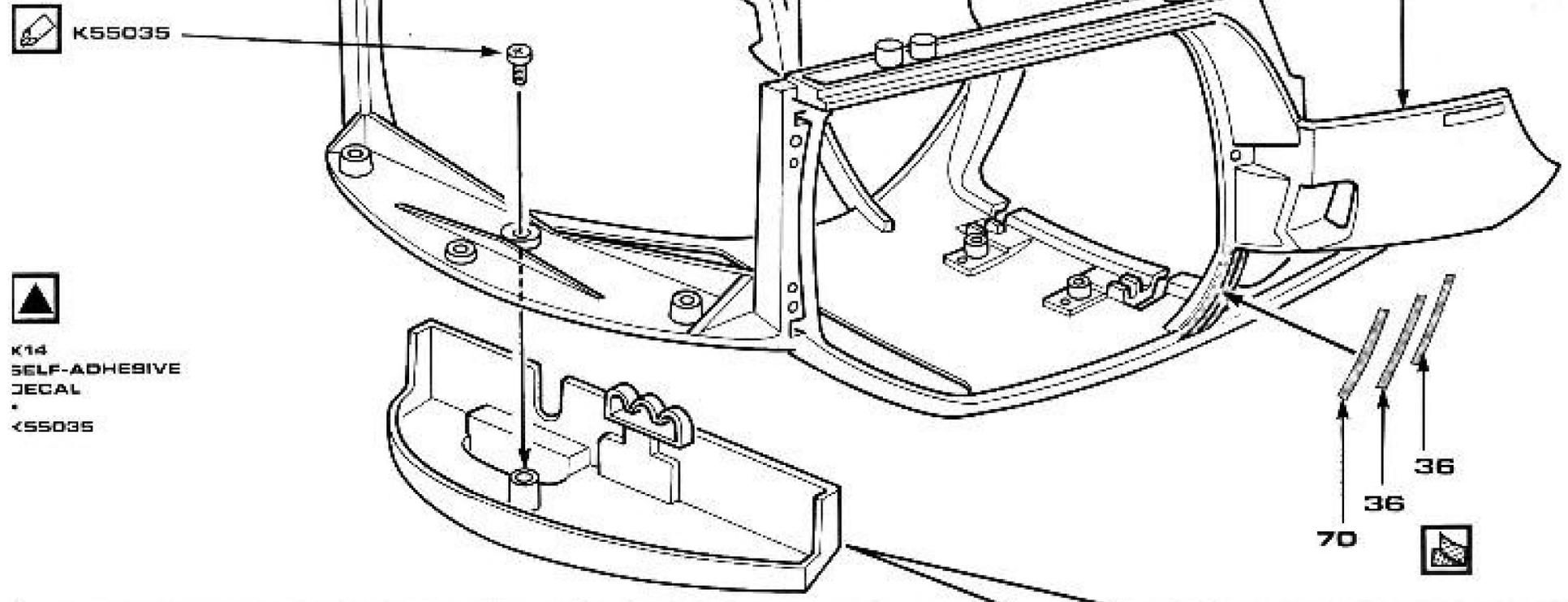
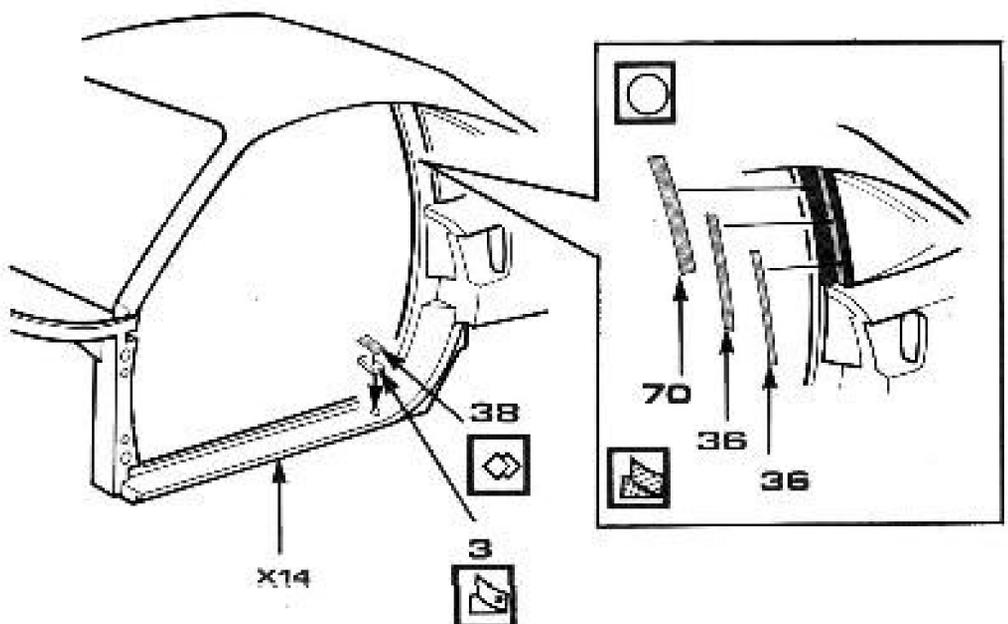
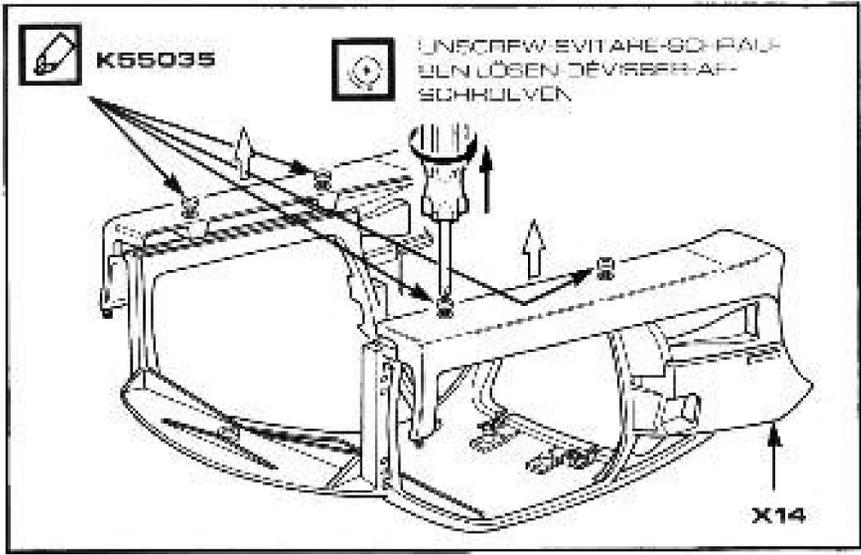
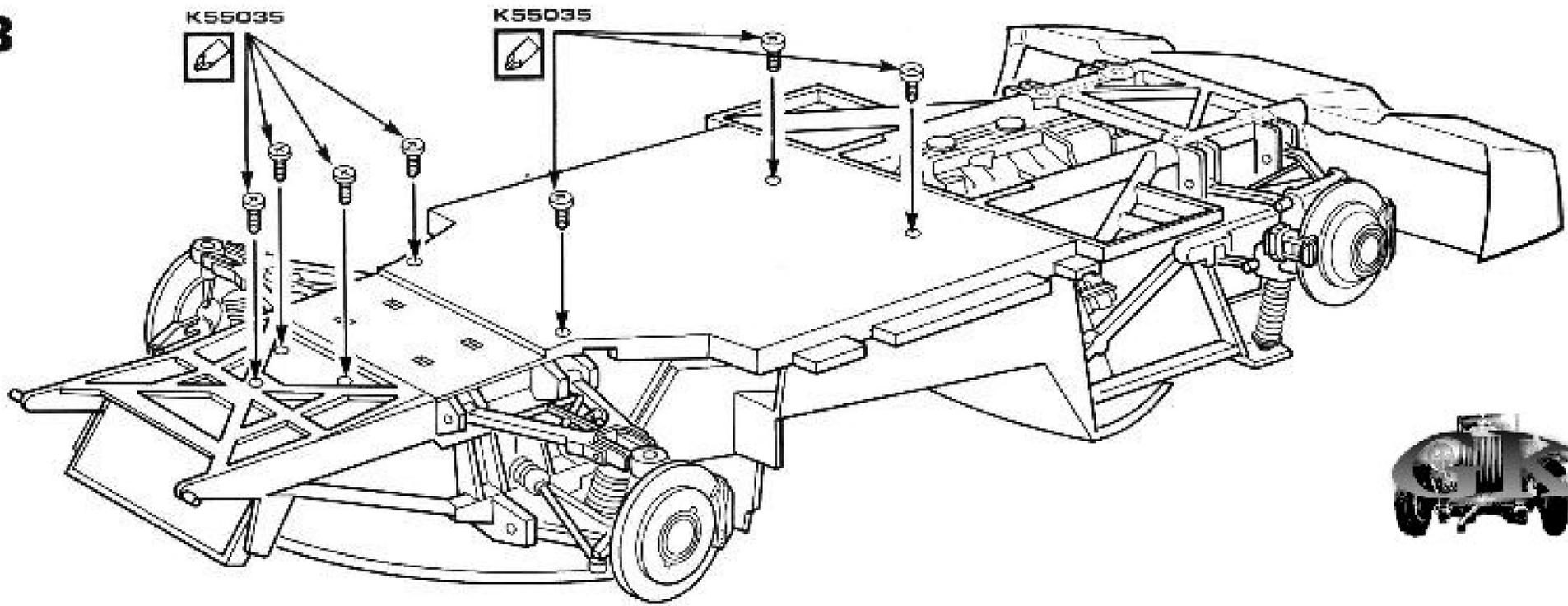
- ▲ K1
- K5
- W4
- C4
- C19
- ZB
- WB

32

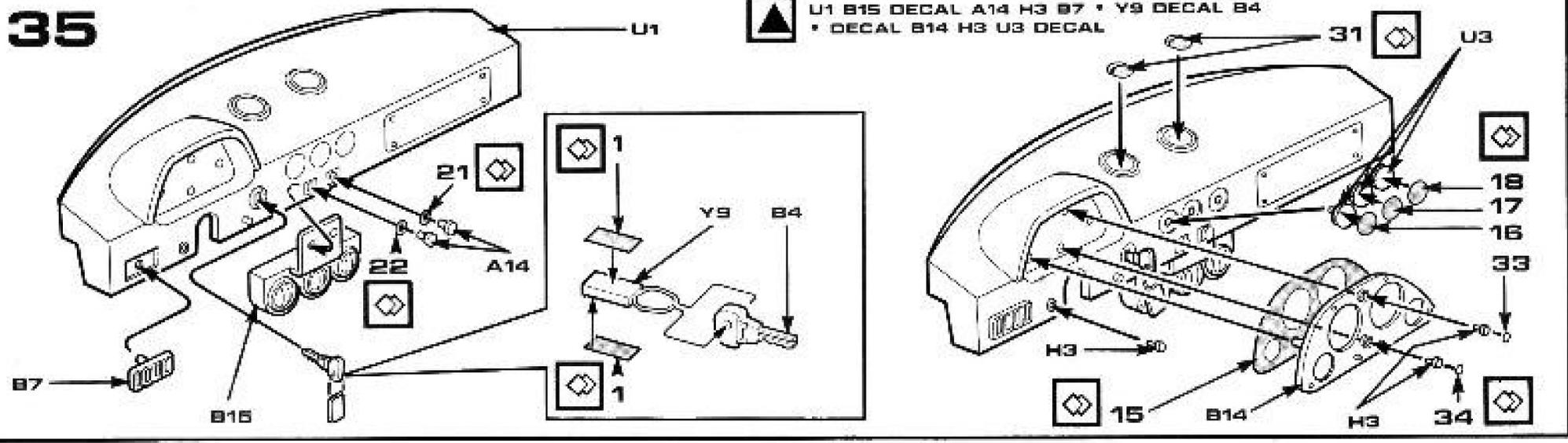


- ▲ K6
- W6
- 17
- W7
- K55035
- J5
- S6
- GA14
- S4
- S3
- J4
- K55035
- B21
- DECAL



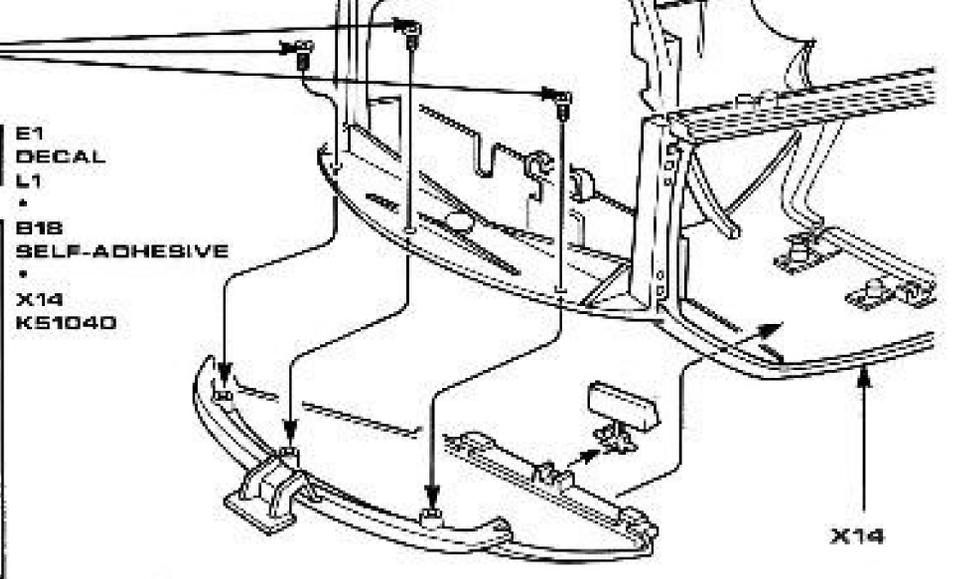
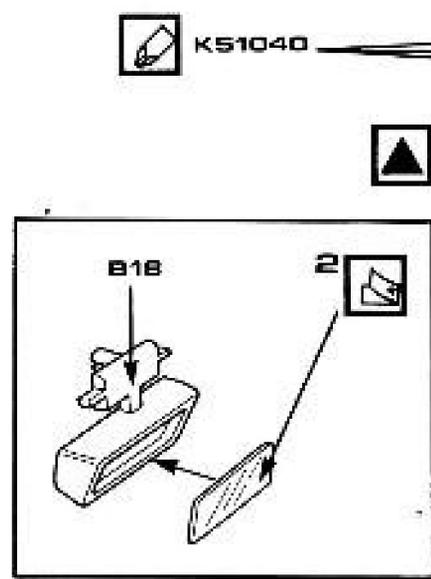
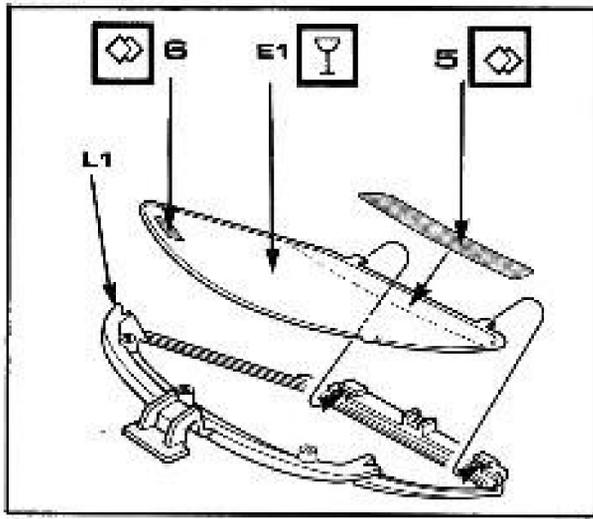


 K14
SELF-ADHESIVE
DECAL
K55035



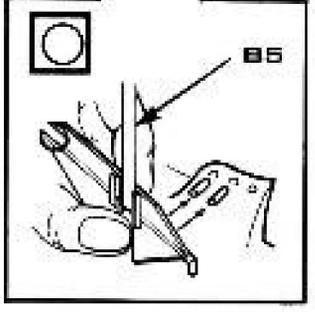
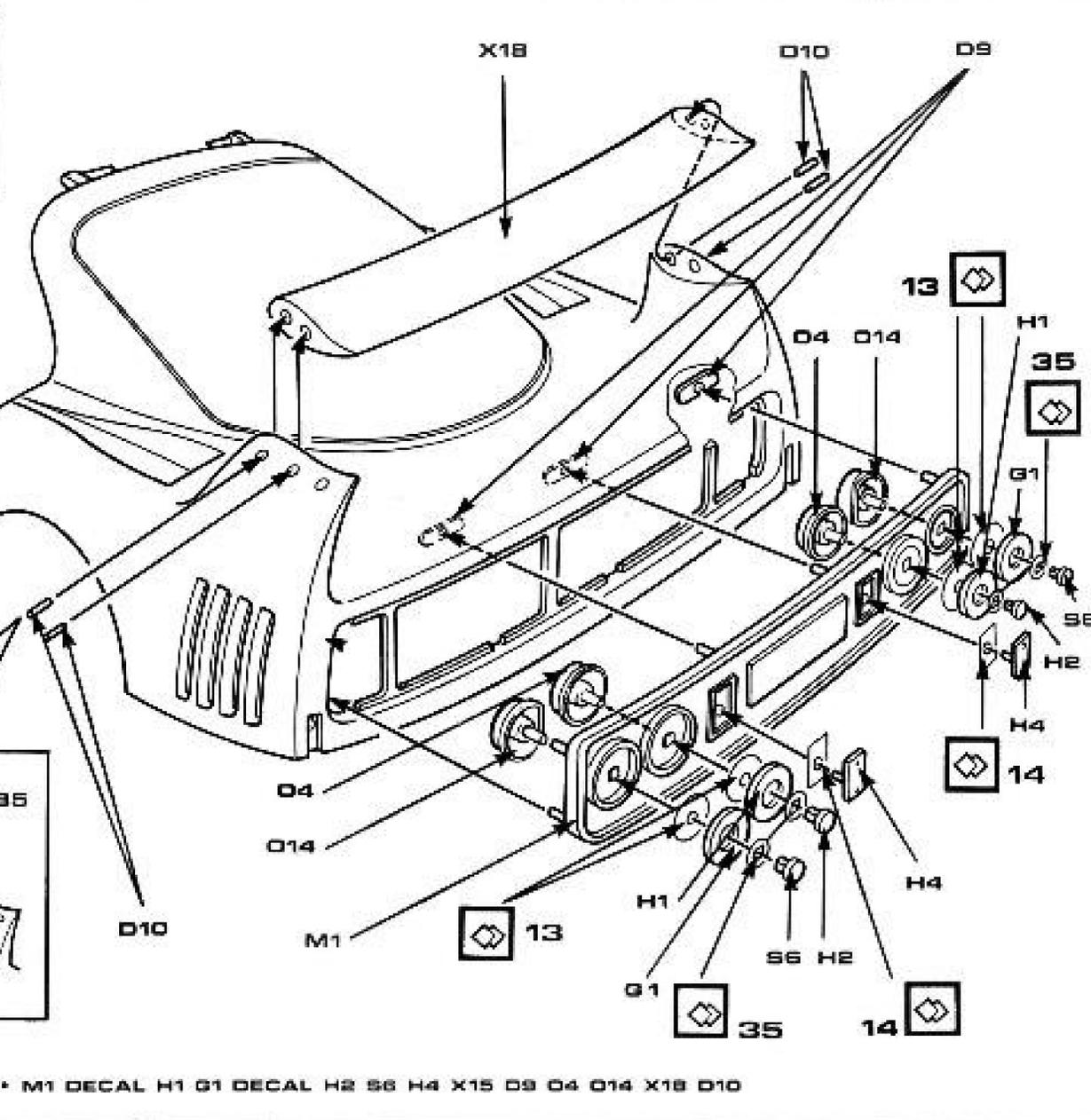
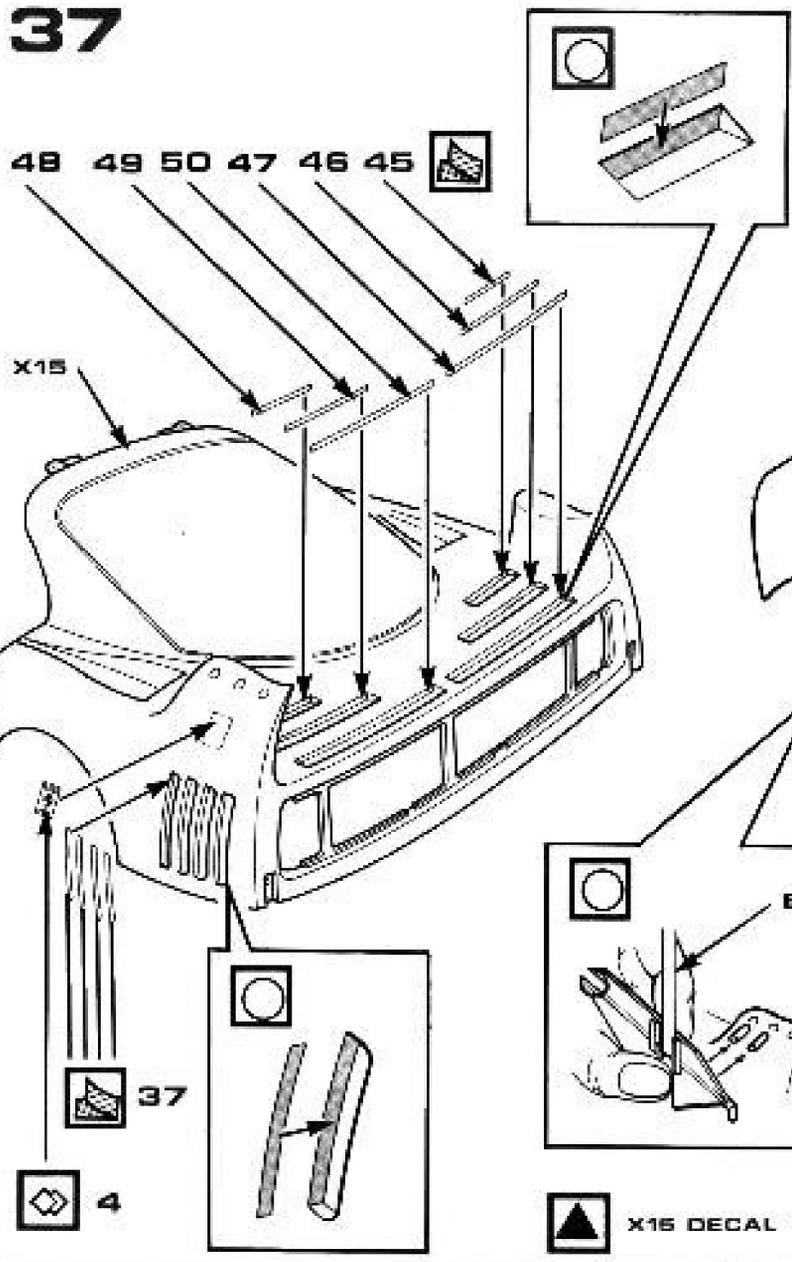
 U1 B15 DECAL A14 H3 B7 * Y9 DECAL B4 * DECAL B14 H3 U3 DECAL

36

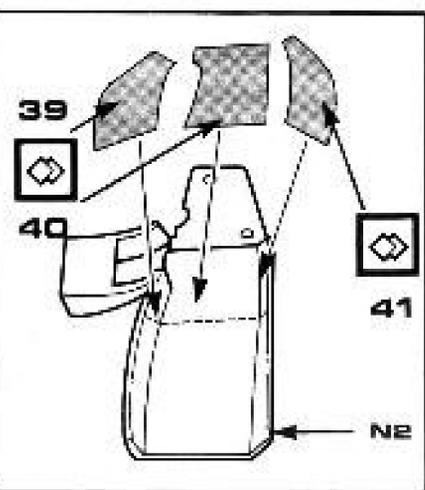
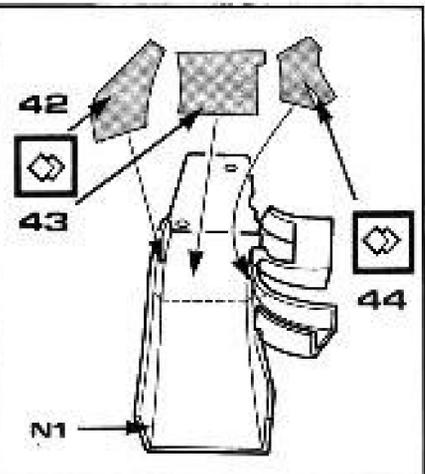


- ▲ E1 DECAL
- ▲ L1
- ▲ B18 SELF-ADHESIVE
- ▲ X14
- ▲ K51040

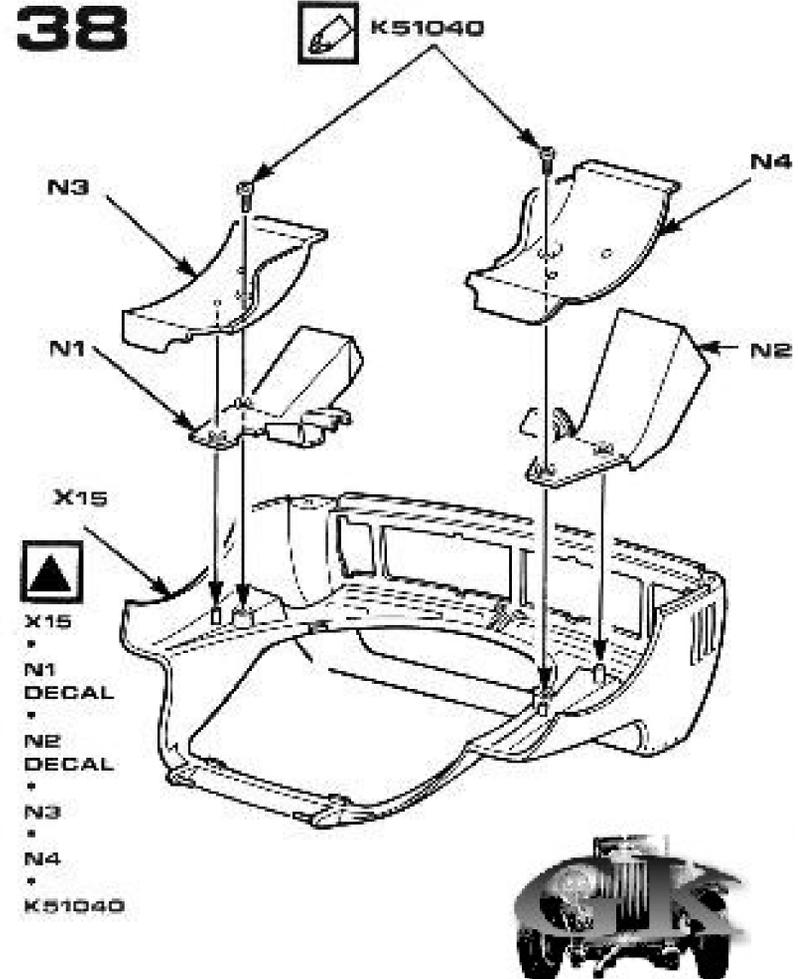
37



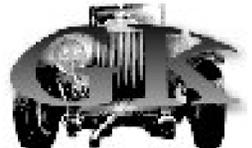
- ▲ X15 DECAL
- ▲ M1 DECAL
- ▲ H1
- ▲ G1 DECAL
- ▲ H2
- ▲ S6
- ▲ H4
- ▲ X15
- ▲ D9
- ▲ O4
- ▲ O14
- ▲ X18
- ▲ D10



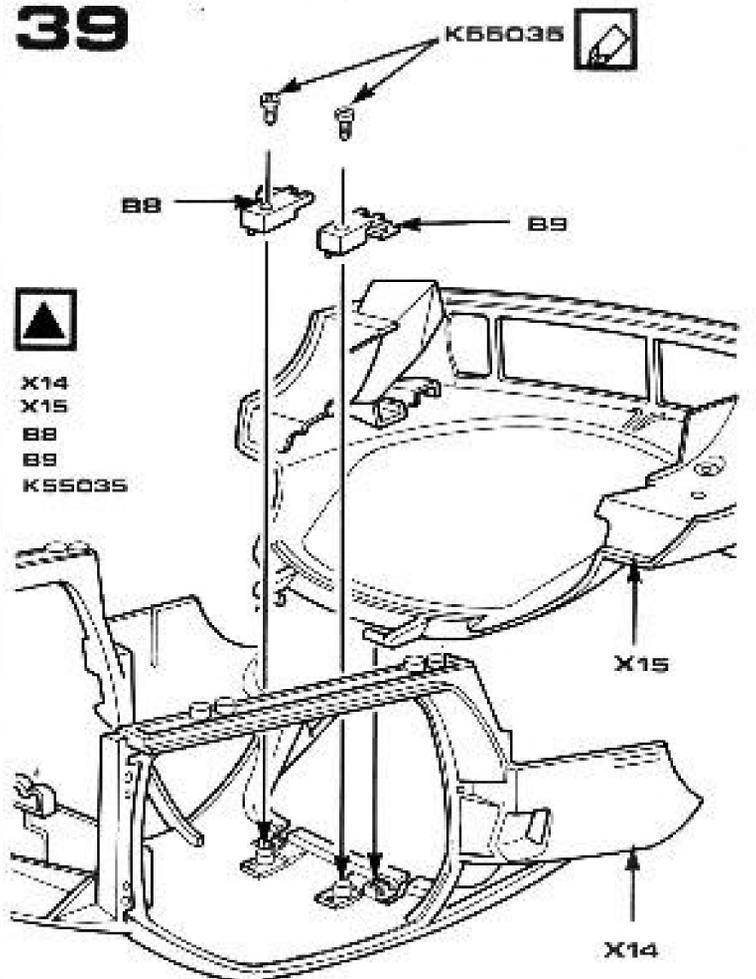
38



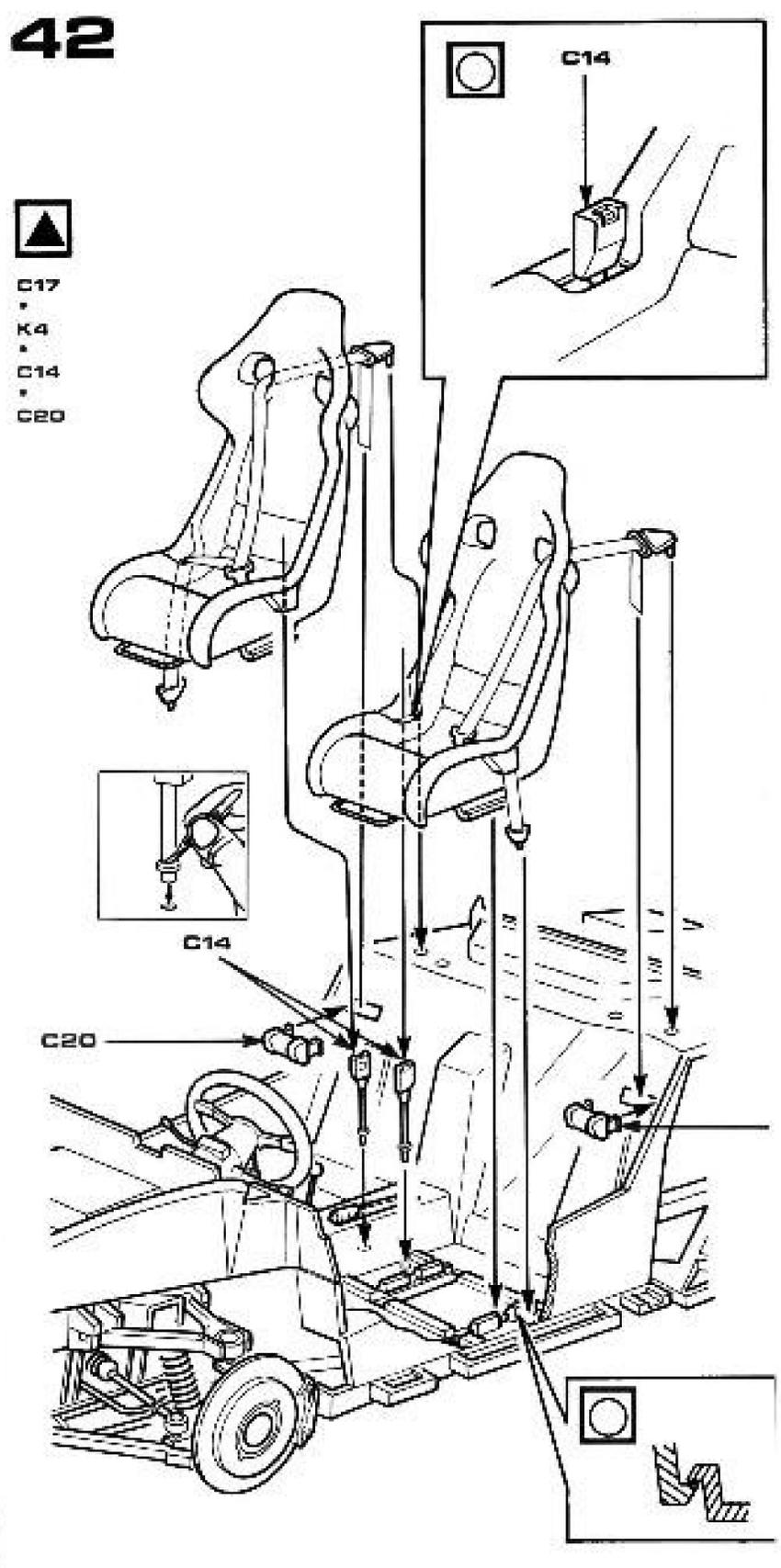
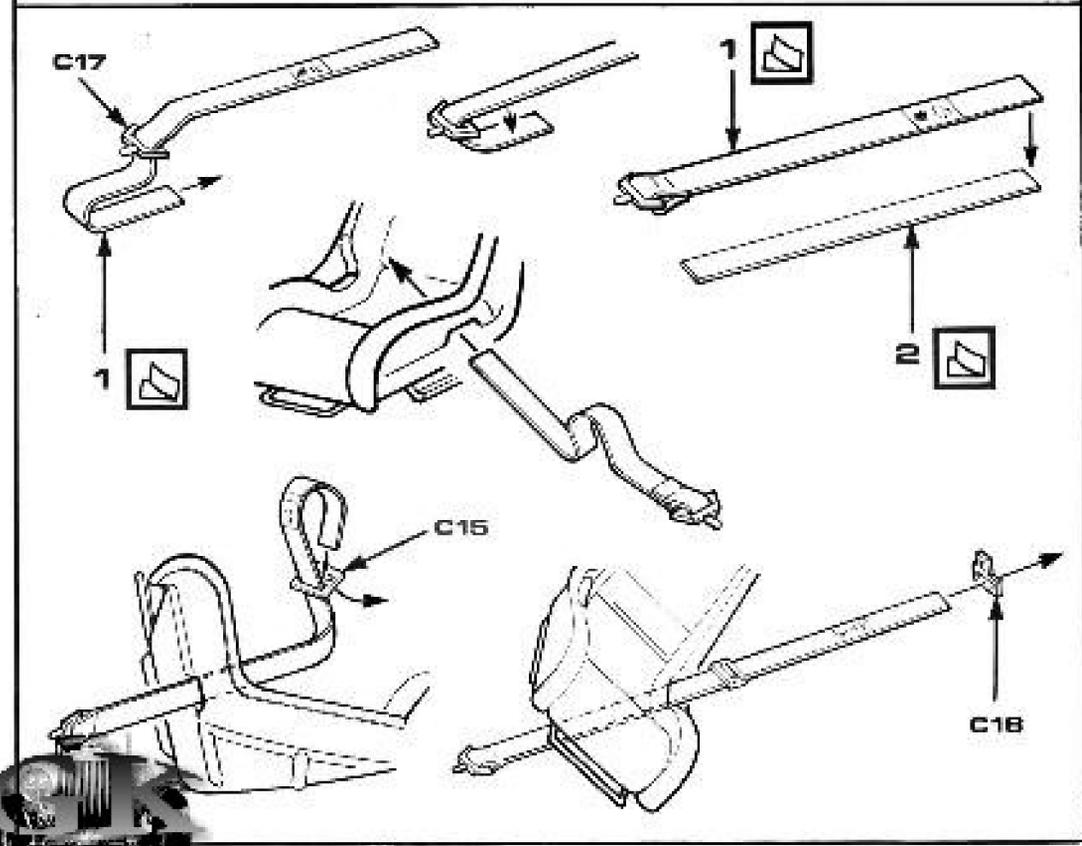
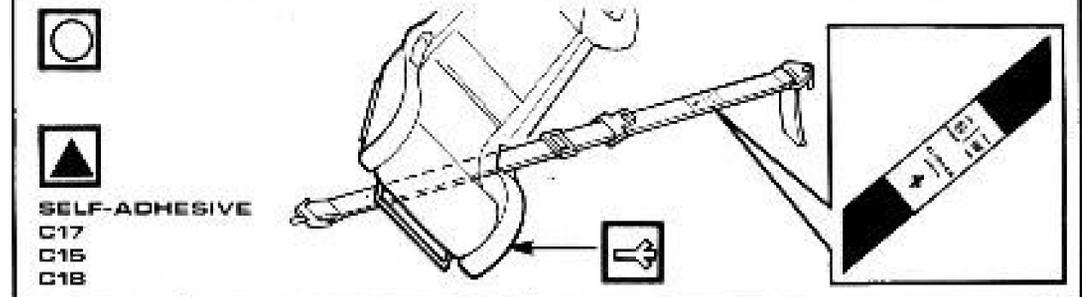
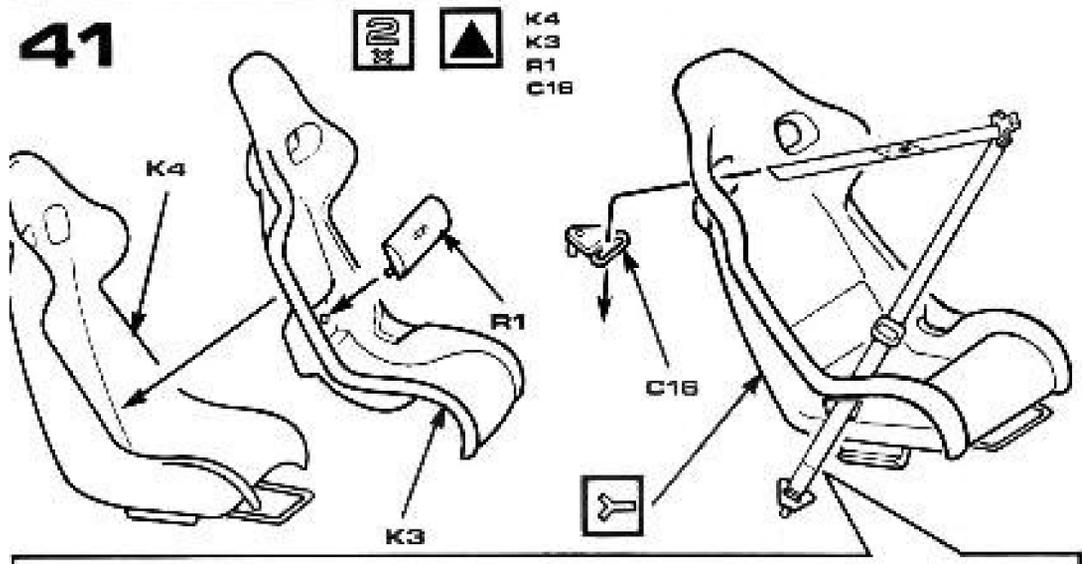
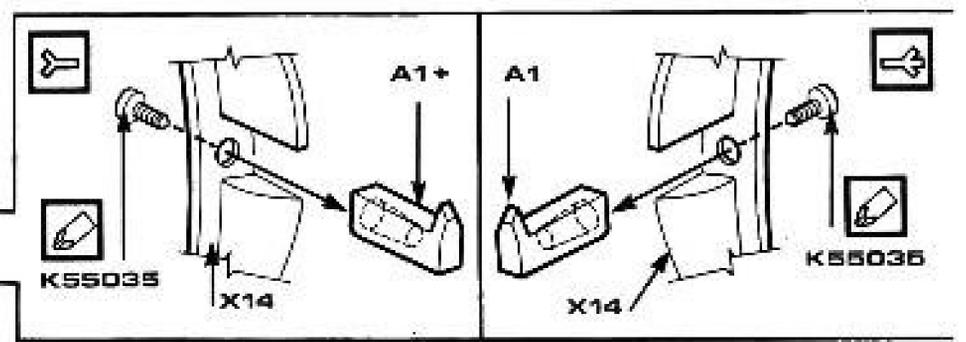
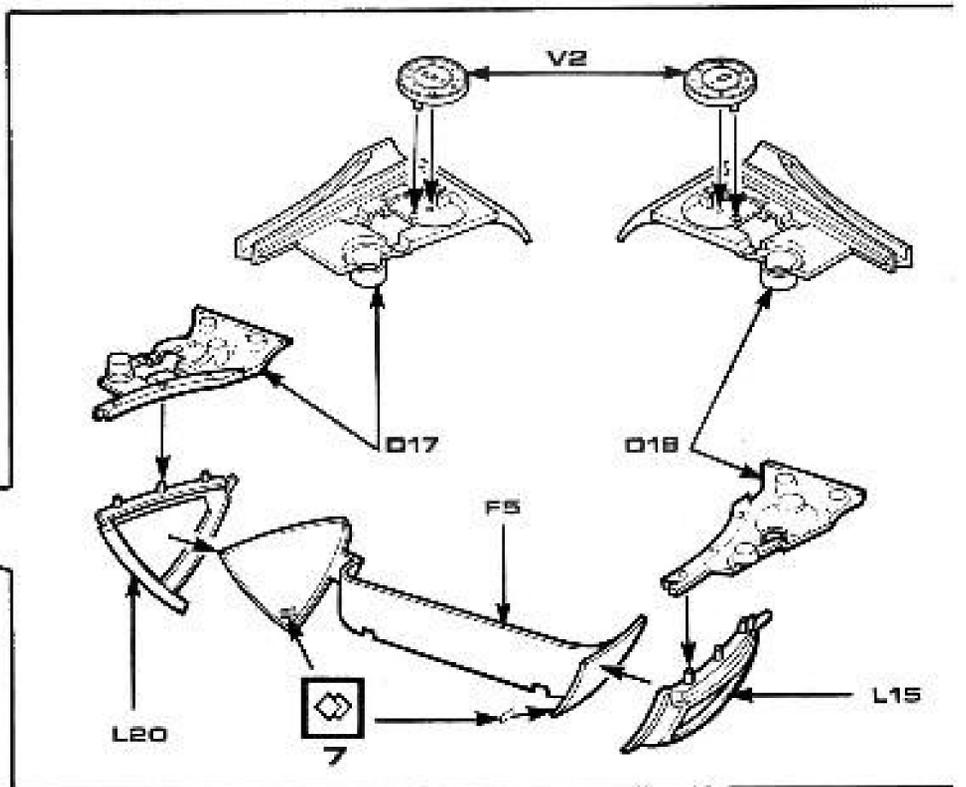
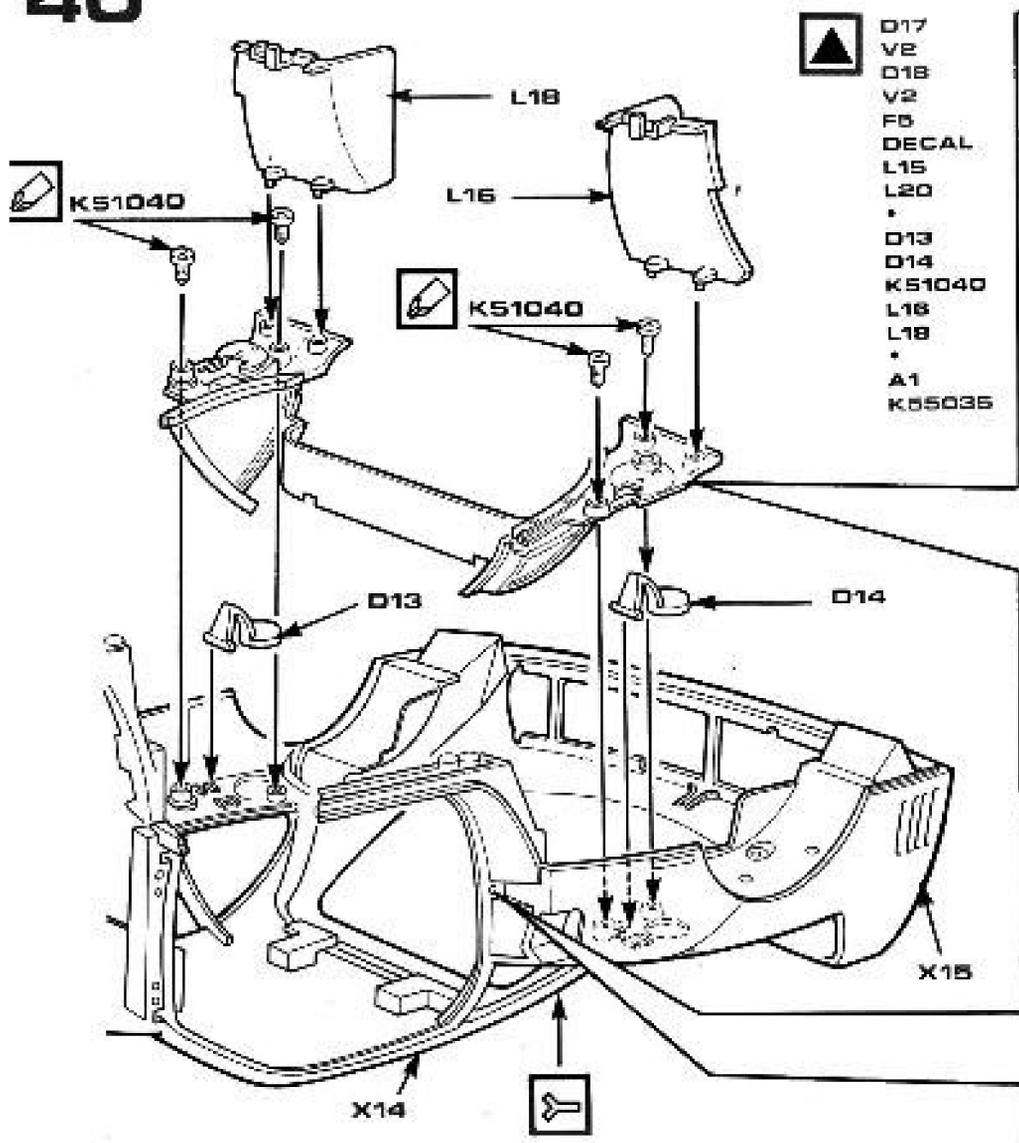
- ▲ X15
- ▲ N1 DECAL
- ▲ N2 DECAL
- ▲ N3
- ▲ N4
- ▲ K51040



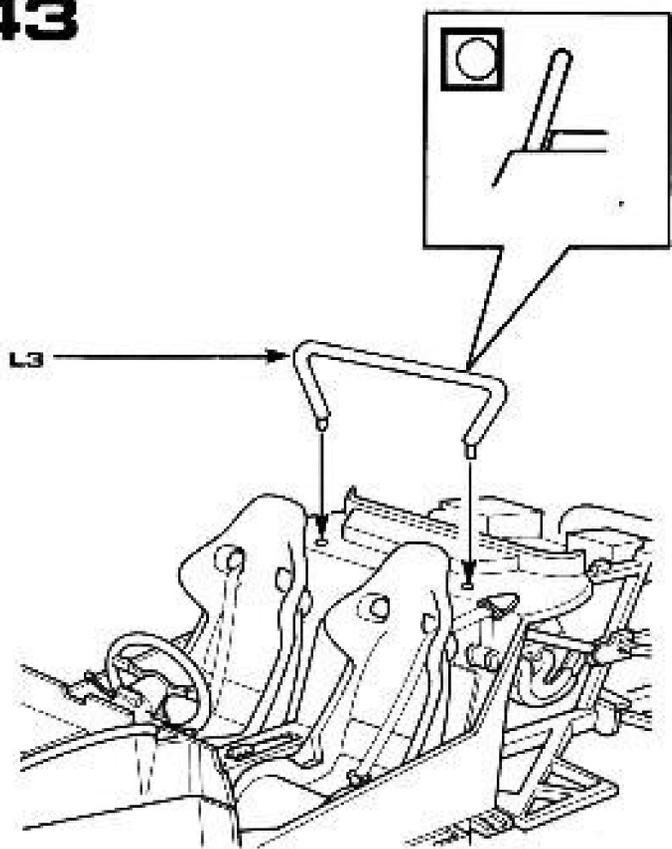
39



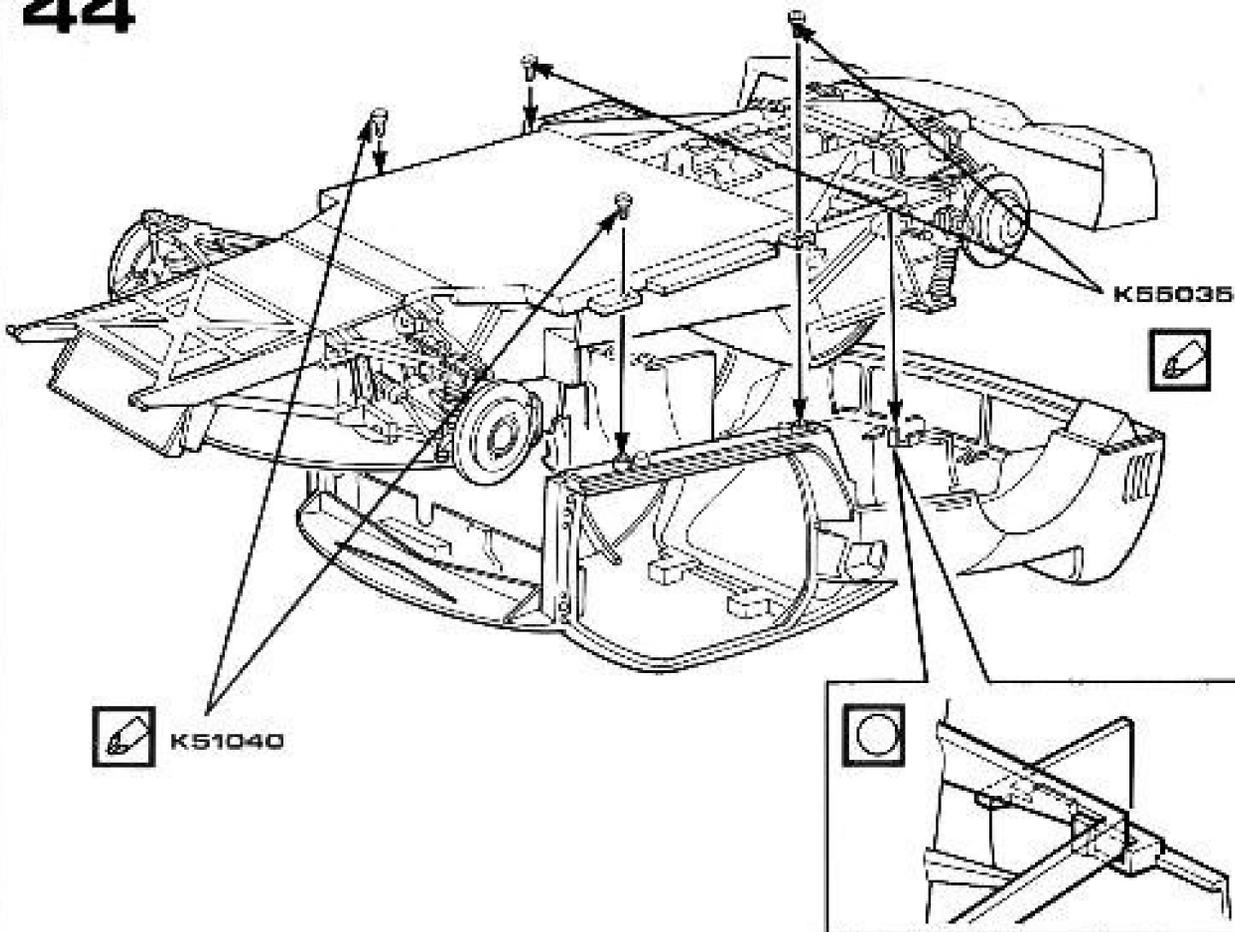
- ▲ X14
- ▲ X15
- ▲ B8
- ▲ B9
- ▲ K55035



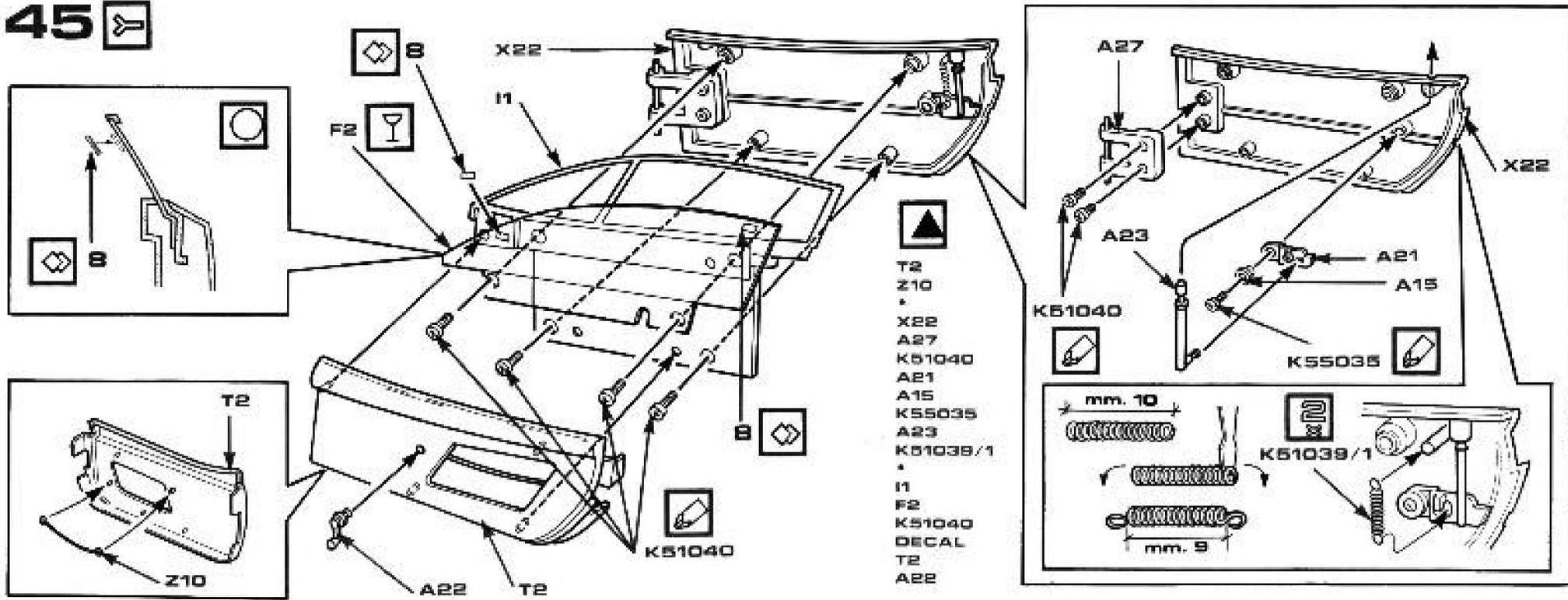
43



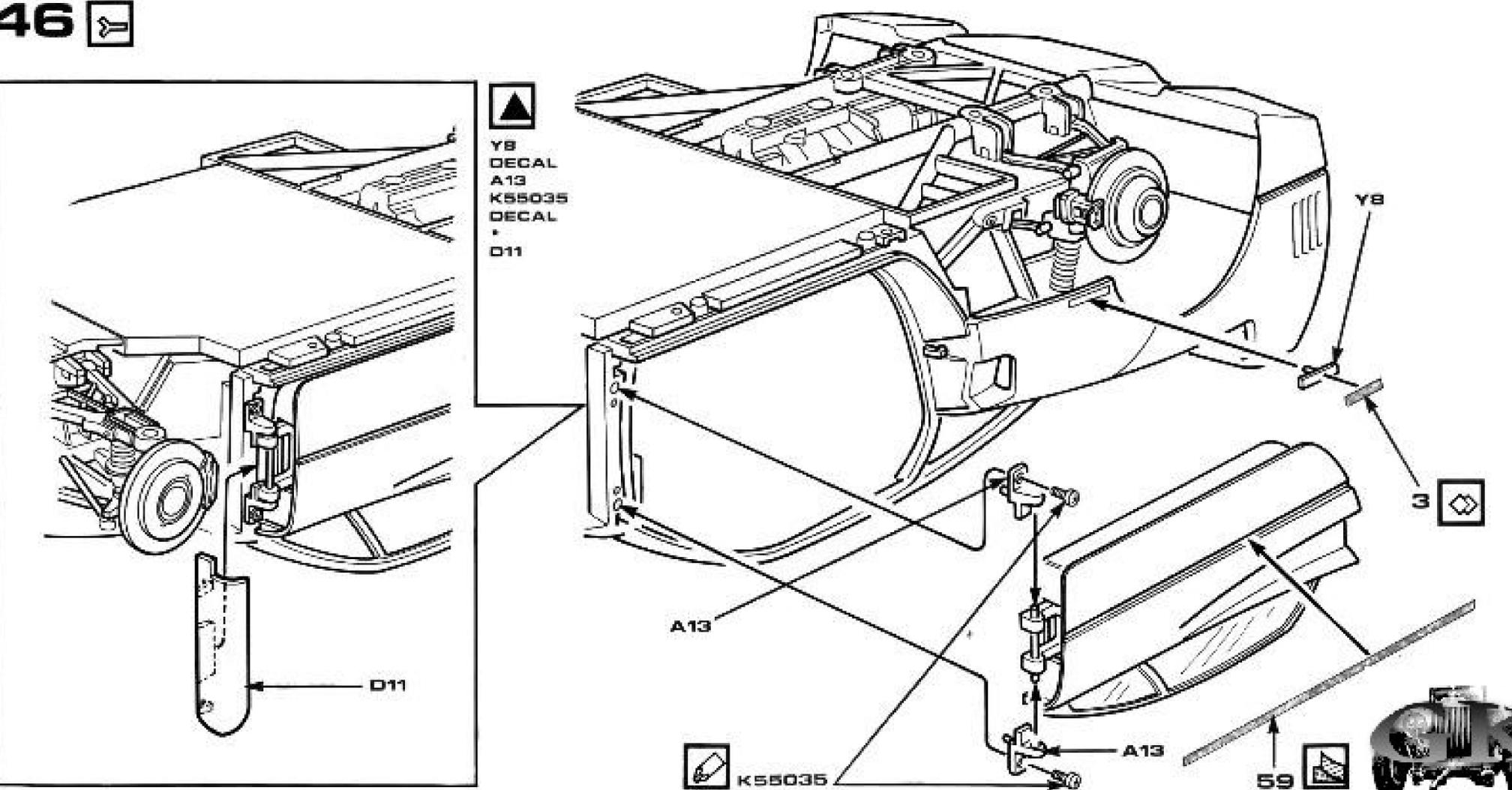
44



45



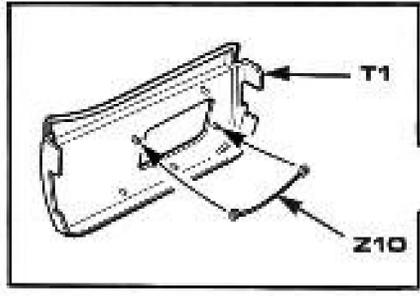
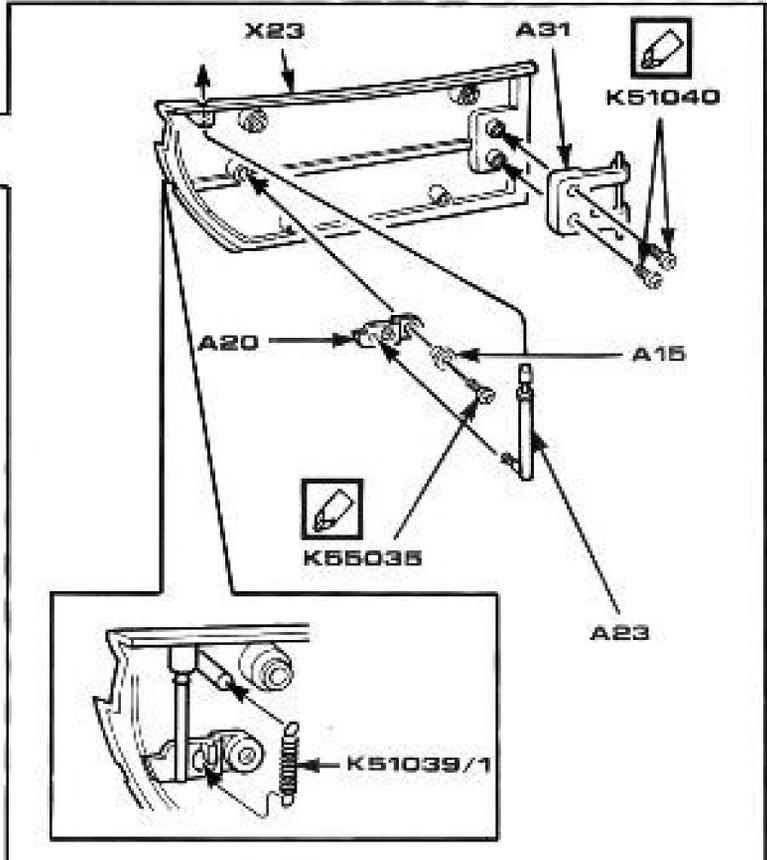
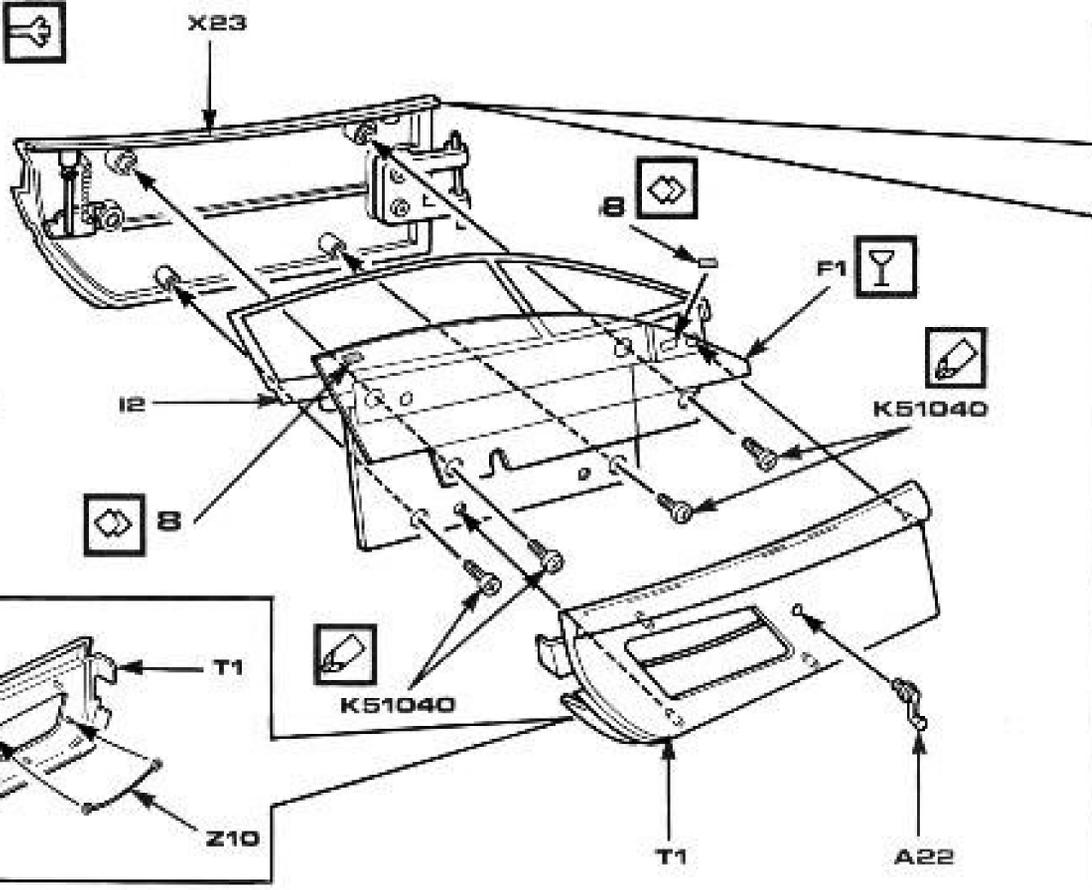
46



47



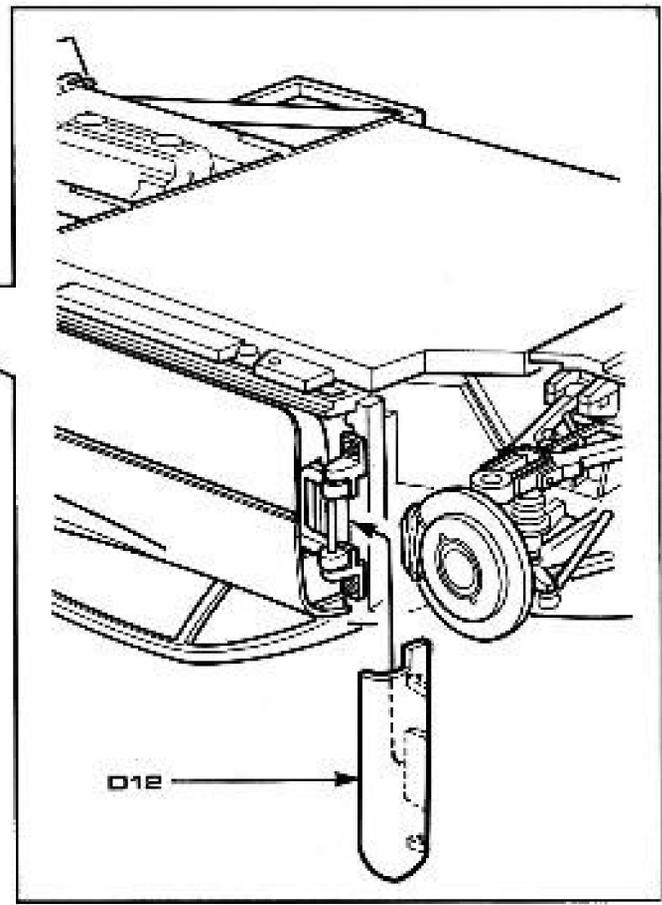
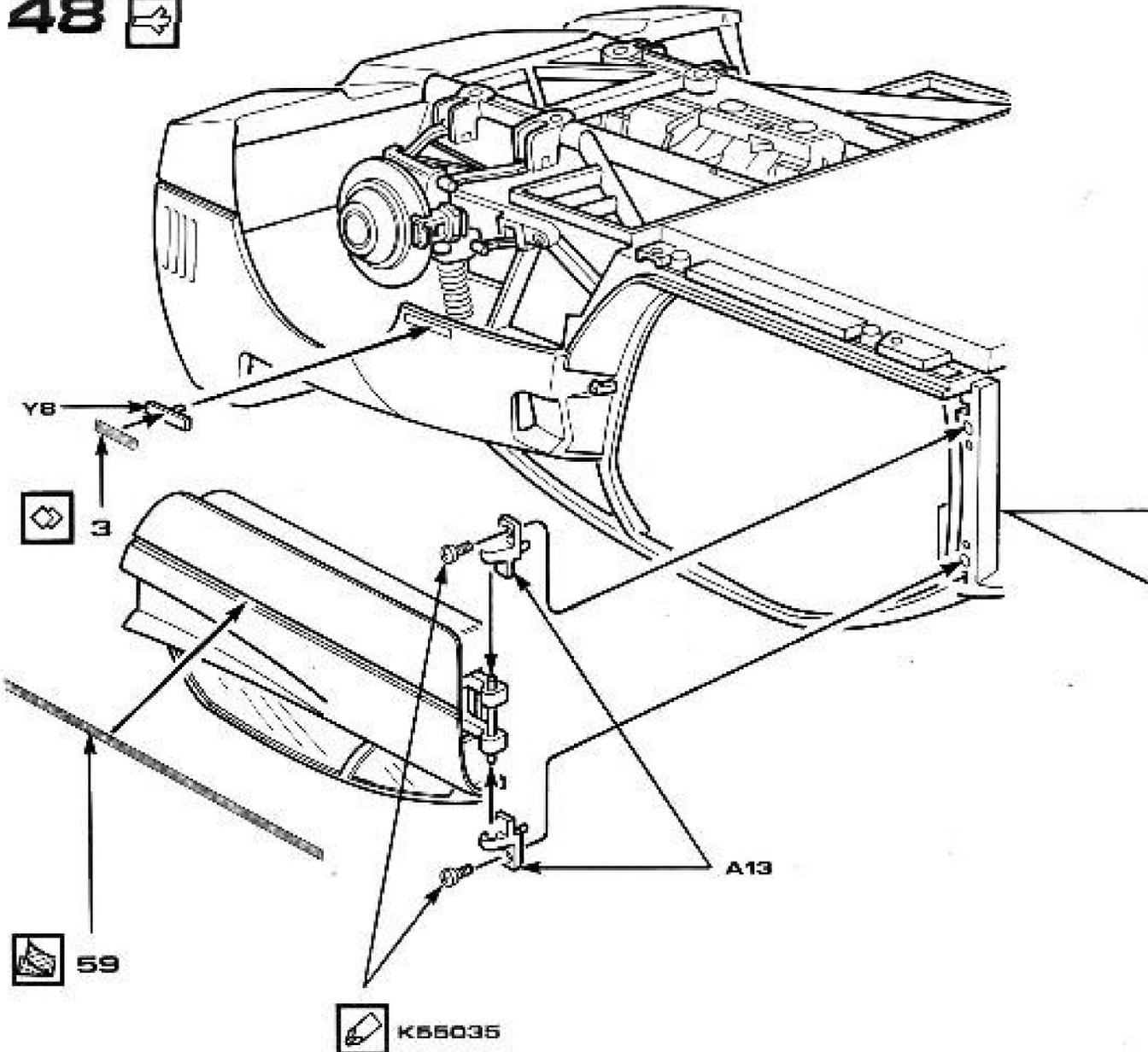
- T1
- Z10
- *
- X23
- A31
- K51040
- A20
- A15
- K55035
- A23
- K51039/1
- *
- I2
- F1
- K51040
- DECAL
- T1
- A22



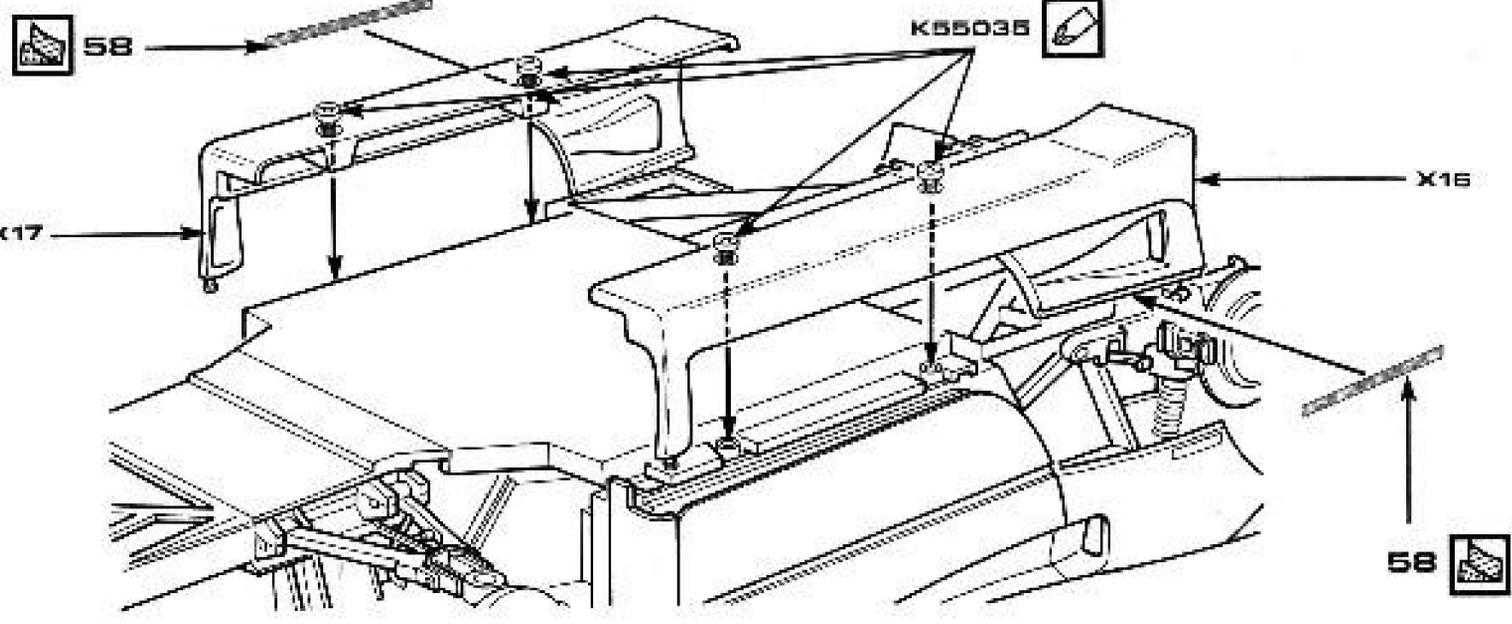
48



- Y8
- DECAL
- *
- A13
- K55035
- DECAL
- *
- D12

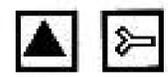


49

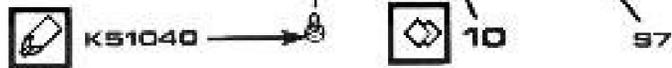
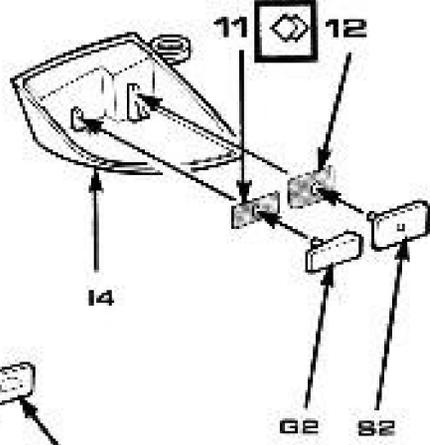
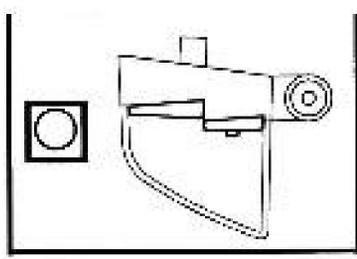


- X16
- X17
- K55035
- DECAL

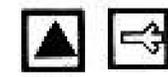
50



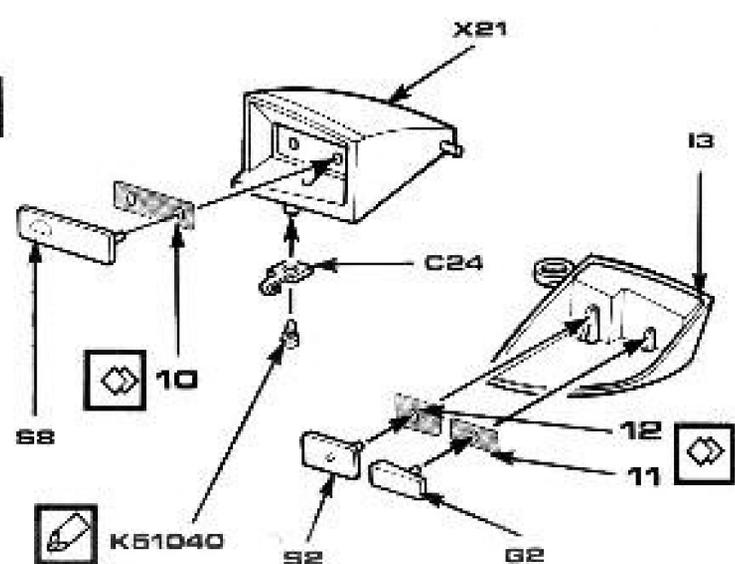
- X20
- C24
- K51040
- DECAL
- S7
- 14
- DECAL
- G2
- B2



51



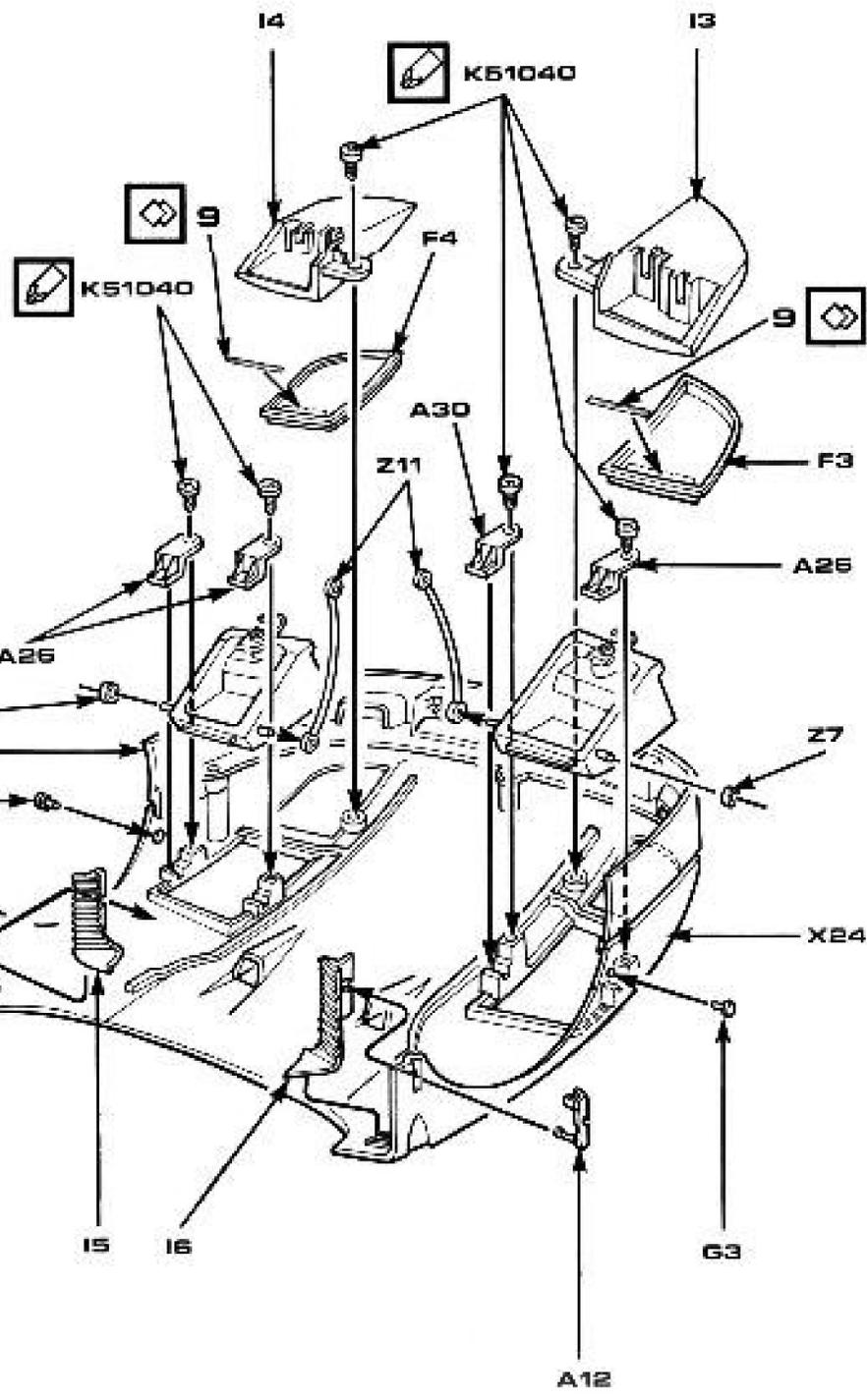
- X21
- C24
- K51040
- DECAL
- S8
- 13
- DECAL
- G2
- S2



52



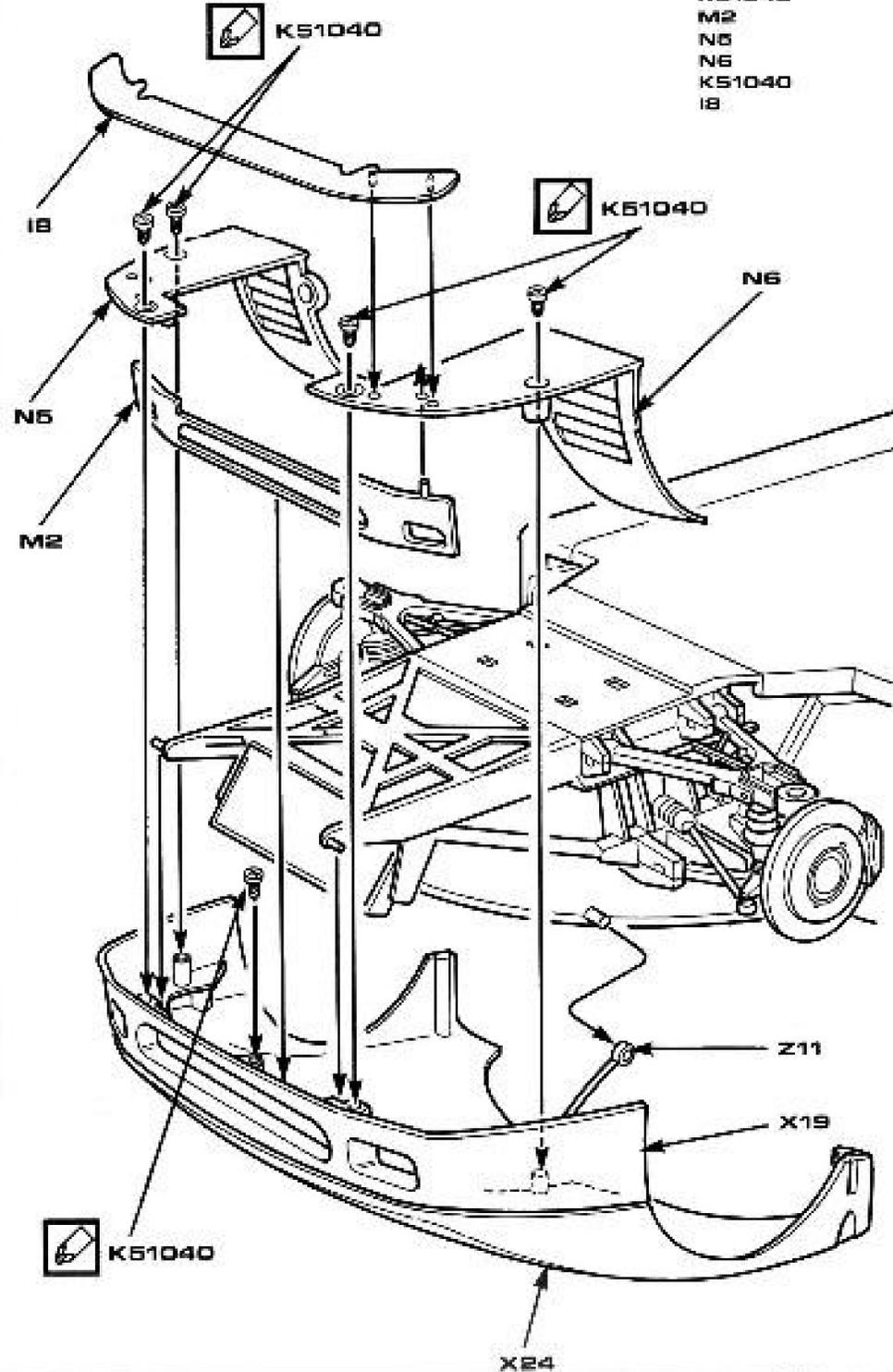
- X24
- Z7
- X21
- X20
- Z11
- A26
- A30
- K51040
- F4
- F3
- DECAL
- 13
- 14
- K51040
- 12



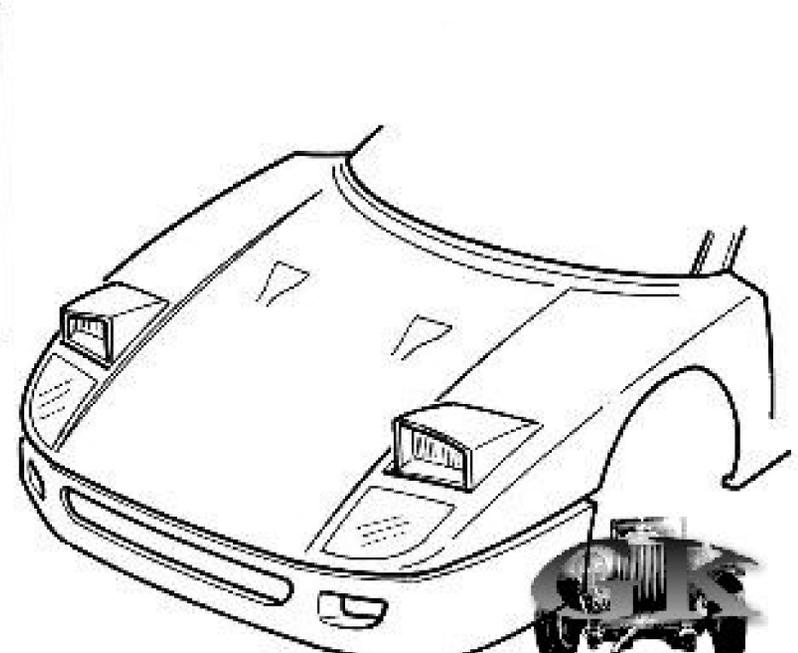
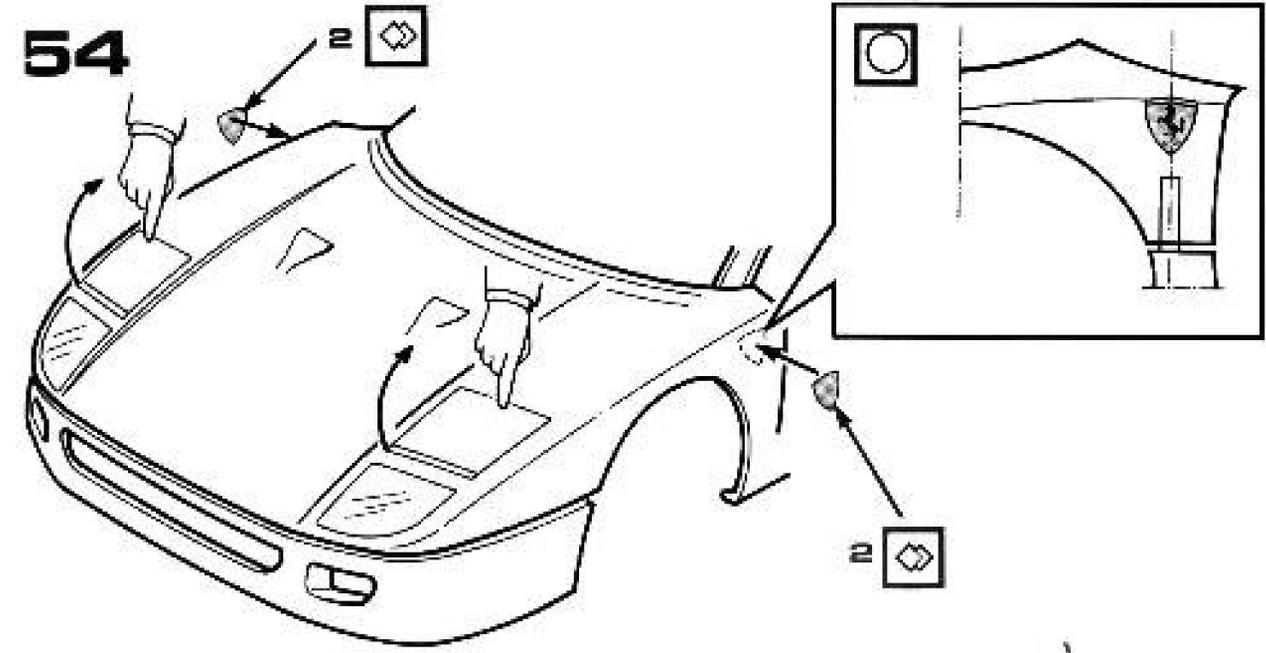
53



- K51040
- M2
- N6
- N6
- K51040
- I8

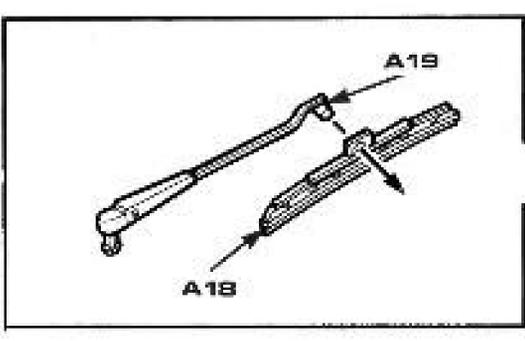
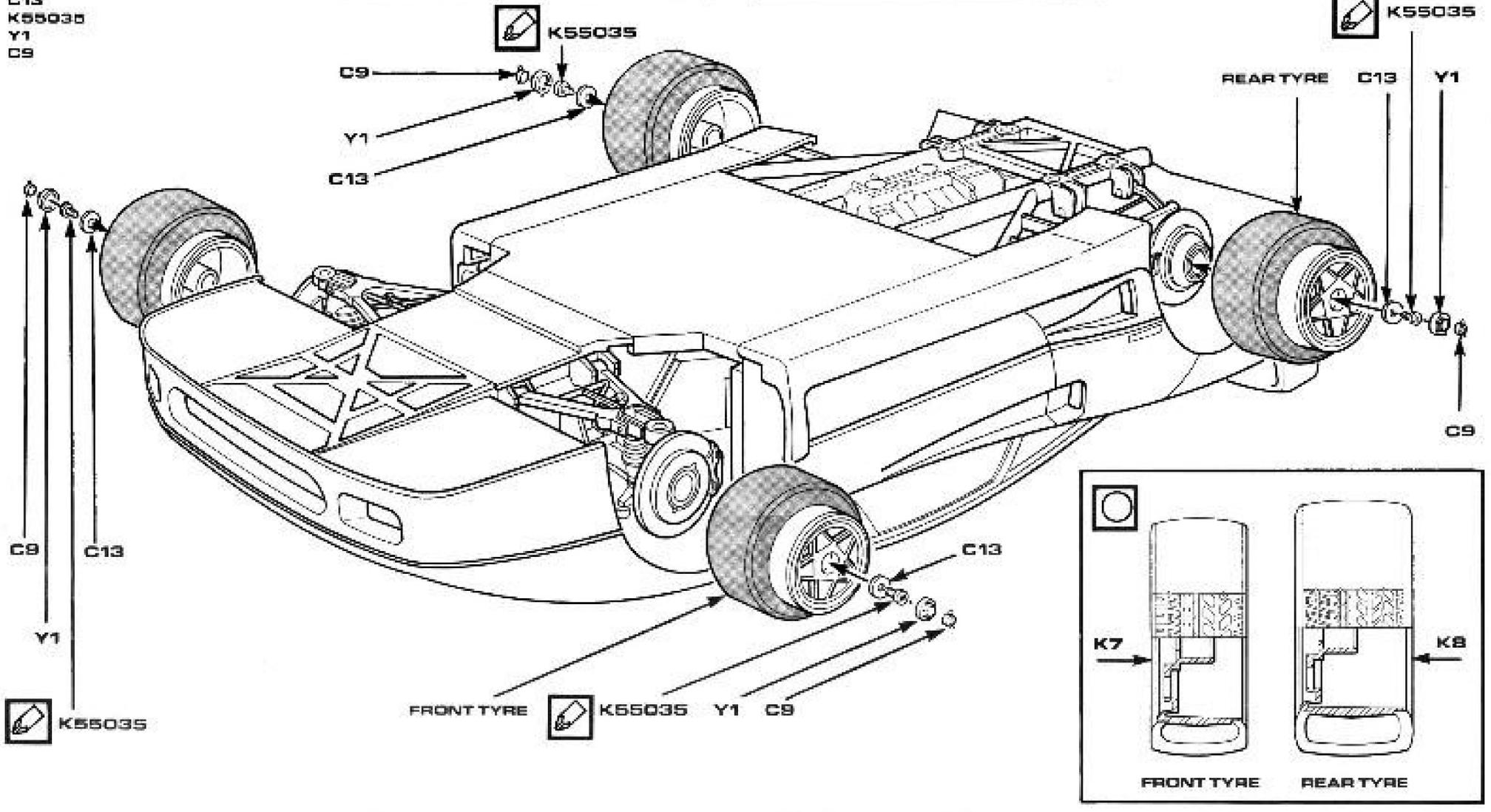
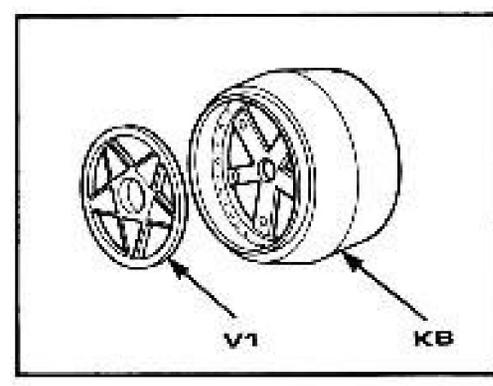
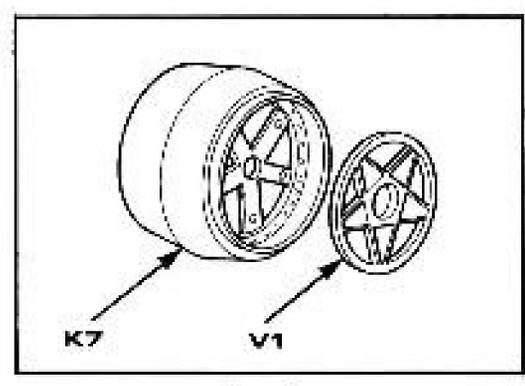


54

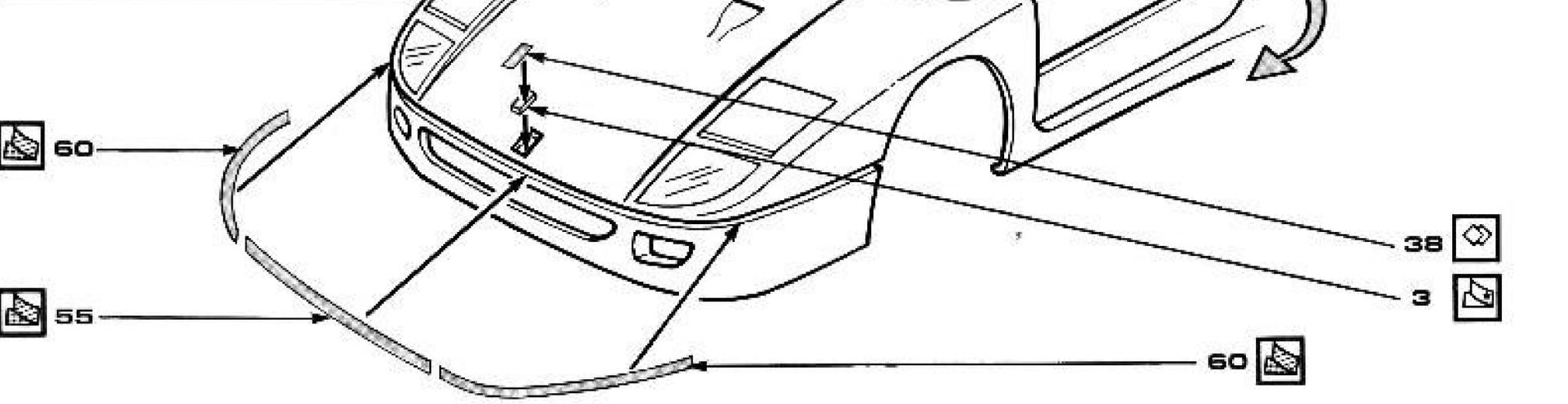
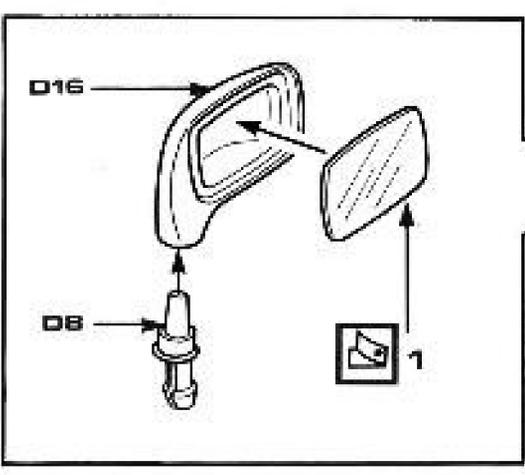
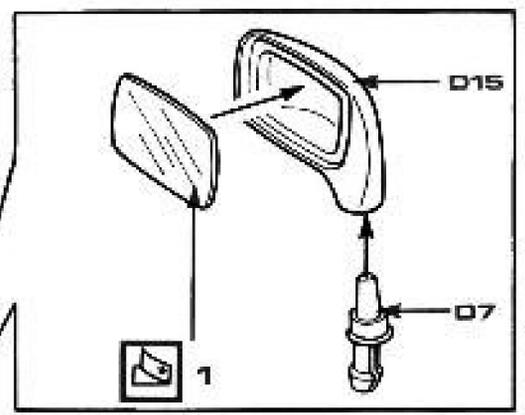




- K7
- V1
- FRONT TYRE
- K8
- V1
- REAR TYRE
- C13
- K55035
- Y1
- C9



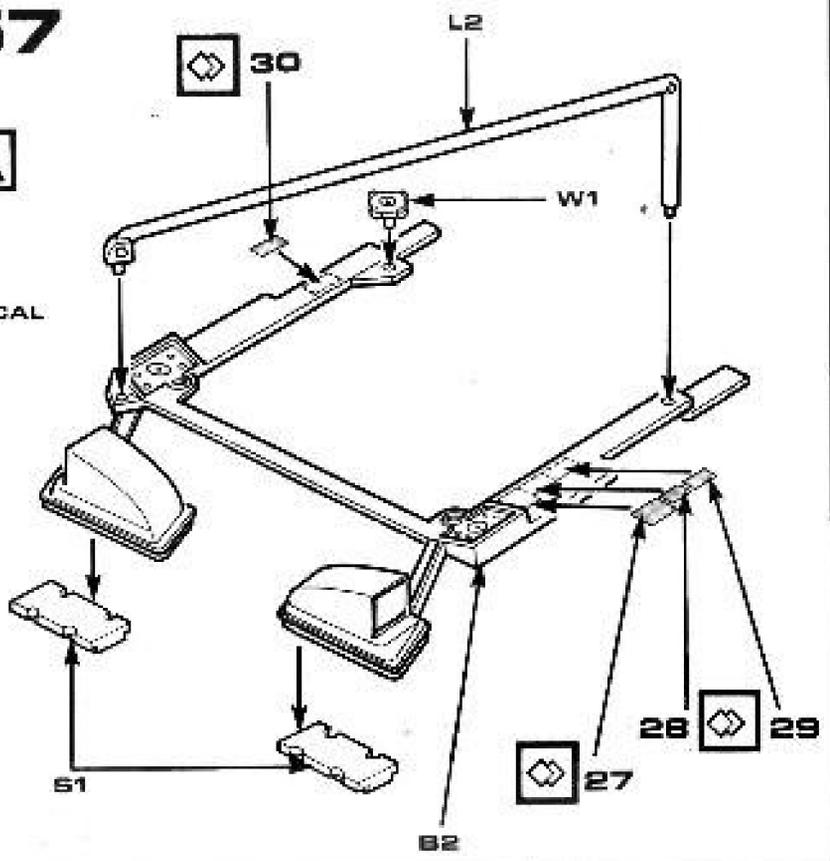
- A18
- A19
- D8
- D15
- SELF-ADHESIVE
- D7
- D15
- SELF-ADHESIVE
- DECAL



57



B2
W1
L2
S1
DECAL



58



B1 B11 B6



B6

B1

B11

B1

B1

B1

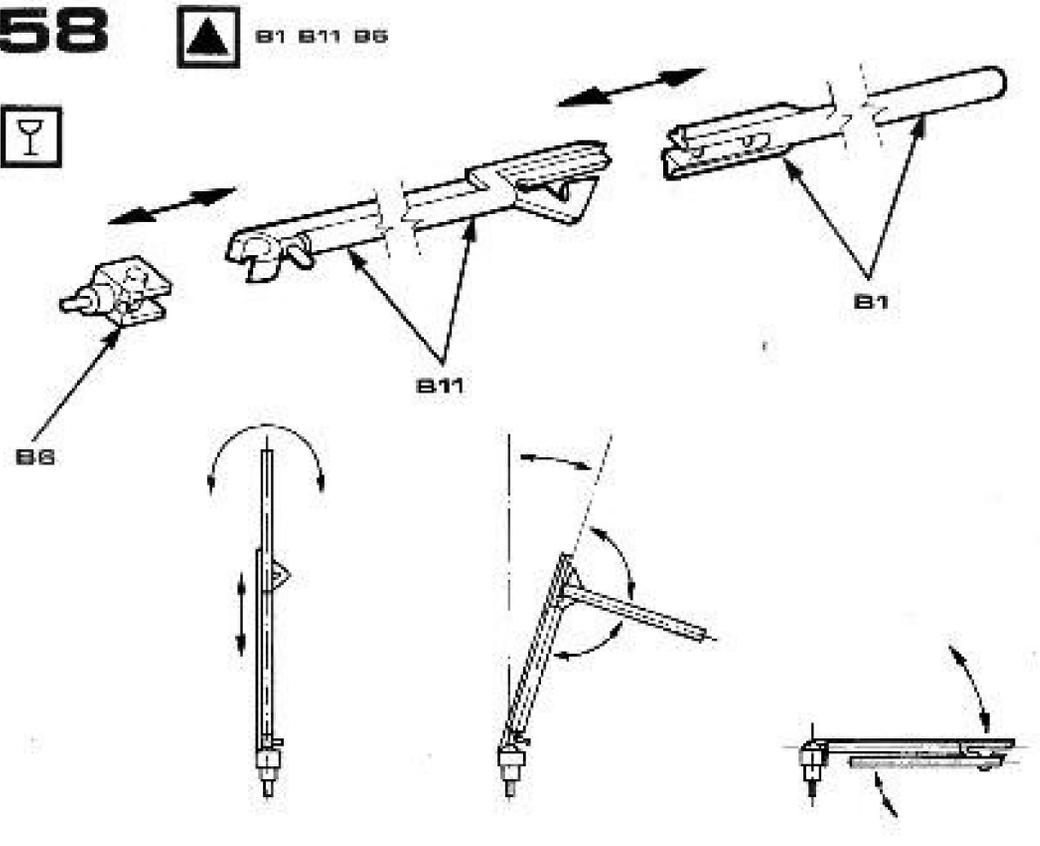
B1

B1

B1

B1

B1



59



K55035
B2
K55035
A10
A11
Y5
E2
DECAL

